

P&O FERRYMASTERS LIMITED CARRIAGE OF GOODS Conditions of Contracting 2023

1. DEFINITIONS

1.1 In these conditions:

“Applicable Laws” means all applicable laws, statutes, regulations, codes and conventions from time to time in force.

“CMR” means the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road dated 19th May 1956 enacted into English law by the Carriage of Goods by Road Act 1965, including the Additional Protocol to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road concerning the electronic consignment note.

“the Company” means P&O Ferrymasters Limited and/or any other company or entity within the P&O Ferrymasters Holdings Group, including any direct or indirect affiliate, subsidiary, joint venture and any entity in respect of which such company or entity has entered into a collaborative joint venture.

“these Conditions” means the Conditions of Contracting of the Company printed herein and published on the P&O Ferrymasters website

<https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information> which may be amended from time to time. In case of an amendment of these Conditions, the new version will be published on the above-mentioned website.

“Contract” means the contract between the Company and the Contractor for the provision of the Services in accordance with these Conditions.

“the Contractor” means any person, firm or company who enters into a contract with the Company for the Services.

“Customer” means any party for whose benefit the Company organizes the Services, including but not limited to the shipper, the receiver, the consignee, any person owning or entitled to the possession of the Goods, and anyone acting, whether as servant or agent or otherwise on behalf of such person.

“Data Protection Legislation” means (a) to the extent the UK GDPR applies, the law of the United Kingdom or of a part of the United Kingdom which relates to the protection of Personal Data; (b) to the extent the EU GDPR applies, the law of the European union or any member state of the European Union to which the Company or the Contractor is subject, which relates to the protection of Personal Data.

“EU GDPR” means the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.

“Force Majeure Event” means any circumstance not within a party’s reasonable control including:

- (a) acts of God, Flood, drought, earthquake or other natural disaster;
- (b) epidemic or pandemic;
- (c) terrorist attack, civil war, civil commotion or riots, war, threat of or preparation for war, armed conflict, imposition of sanctions, embargo, or breaking off diplomatic relations;
- (d) nuclear, chemical or biological contamination or sonic boom;
- (e) any law or any action taken by a government or public authority, including without limitation imposing an export or import restriction, quota or prohibitor;
- (f) collapse of buildings, fire, explosion or accidents; and
- (g) interruption or failure of utility services;

P&O FERRYMASTERS LIMITED PRZEWÓZ TOWARÓW Warunki Kontraktowania 2023 r.

1. DEFINICJE

1.1. W niniejszych warunkach:

„Obowiązujące Prawo” oznacza wszystkie pozostające w mocy przepisy prawa, ustawy, regulacje, kodeksy i konwencje obowiązujące każdorazowo.

„CMR” oznacza Konwencję o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów z dnia 19 maja 1956 r. wprowadzoną do prawa angielskiego na mocy ustawy z 1965 r. o transporcie drogowym towarów, w tym Protokół dodatkowy do Konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów dotyczący elektronicznego listu przewozowego.

„Spółka” oznacza spółkę P&O Ferrymasters Limited i/lub dowolną inną spółkę lub podmiot należący do grupy kapitałowej P&O Ferrymasters Holdings Group, w tym jakkolwiek bezpośrednio lub pośrednio spółkę powiązaną, zależną, wspólnie przedsięwzięcie oraz każdy podmiot, w odniesieniu do którego powyższa spółka lub podmiot zawarł wspólne przedsięwzięcie oparte na współpracy.

„niniejsze Warunki” oznacza Warunki Kontraktowania Spółki wskazane w niniejszym dokumencie i opublikowane na stronie internetowej P&O Ferrymasters

<https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information>, które podlegają okresowym zmianom. W przypadku zmiany niniejszych Warunków, nowa wersja zostanie opublikowana na wyżej wymienionej stronie internetowej.

„Umowa” oznacza umowę pomiędzy Spółką a Wykonawcą na świadczenie Usług zgodnie z niniejszymi Warunkami.

„Wykonawca” oznacza każdą osobę, firmę lub spółkę, która zawiera ze Spółką umowę o świadczenie Usług.

„Klient” oznacza każdą stronę, na rzecz której Spółka organizuje Usługi, w tym, między innymi, załadowcę, usługobiorcę, odbiorcę towarów, osobę będącą właścicielem lub uprawnioną do posiadania Towarów oraz każdą osobę działającą w imieniu powyższej osoby jako jej pracownik, agent lub w inny sposób.

„Przepisy o Ochronie Danych” oznaczają (a) w zakresie, w jakim zastosowanie mają brytyjskie przepisy RODO, prawo Wielkiej Brytanii lub części Wielkiej Brytanii, odnoszące się do ochrony Danych Osobowych; (b) w zakresie, w jakim zastosowanie mają przepisy RODO UE, prawo Unii Europejskiej lub dowolnego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, którym podlega Spółka lub Wykonawca, odnoszące się do ochrony Danych Osobowych.

„RODO UE” oznacza ogólne rozporządzenie o ochronie danych (UE) 2016/679.

„Zdarzenie Siły Wyższej” oznacza wszelkie okoliczności pozostające poza uzasadnioną kontrolą strony, w tym:

- (a) działania siły wyższej, powódź, suszę, trzęsienie ziemi lub inną klęskę żywiołową;
- (b) epidemię lub pandemię;
- (c) atak terrorystyczny, wojnę domową, rozruchy lub zamieszki, wojnę, groźbę wybuchu wojny lub przygotowań do niej, konflikt zbrojny, nałożenie sankcji, embarga lub zerwanie stosunków dyplomatycznych;
- (d) skażenie nuklearne, chemiczne lub biologiczne, lub uderzenie soniczne;
- (e) wszelkie przepisy prawa lub działania podjęte przez rząd lub organ publiczny, w tym między innymi, nałożenie ograniczeń eksportowych lub importowych, kontyngentów lub zakazów;
- (f) zawalenie się budynków, pożar, eksplozję lub wypadki; oraz
- (g) przerwę w dostawie lub awarię usług użyteczności publicznej;

but shall not include any labour or trade dispute, strikes, industrial action, lockouts or non-performance by the Contractor, agents, servants or sub-contractors or any other person or entity used for the services (where permitted in accordance with clause 3.1); sickness, lack of Contractor available personnel. Border blockades, road closures, road blockades, sabotage and unauthorized persons trying to gain access to Transport Units shall never be regarded as Force Majeure Events.

“GAP Insurance” means the facility whereby the Company waives rights of recovery against the Contractor in respect of lost, damaged or delayed Goods. For the avoidance of doubt, acceptance of any work from the Company by the Contractor constitutes acceptance of the terms and cost of the GAP Insurance as more specifically described in clause 11.3.

“Good Industry Practice” means the exercise of that degree of skill, care, prudence, efficiency, foresight and timeliness as would be expected from a leading company within the relevant industry or business sector.

“Goods” means all goods and merchandise which the Company agrees to carry for its customer(s).

“Group” means a company and its subsidiary undertakings and/or associated companies from time to time, or any of them, including any direct or indirect affiliate, subsidiary, joint venture and any collaborative joint ventures of any such company or entity.

“POC” means a document proving receipt of Goods by the Contractor at collection.

“POD” means a document proving receipt of Goods by the delivery point. Unless otherwise stated by the Company in writing, the term POD shall have the following meanings:

- A CMR Consignment Note for all international movements by road (including movements which comprise both rail and road transport – rail/road – whether or not intermodal containers are used) but excluding all movements wholly between the Republic of Ireland and the UK);
- For all movements for which a CMR Consignment Note is not required, any commercially acceptable document proving complete delivery of the Goods, in good condition, in strict compliance with instructions received by the Contractor from the Company;
- In addition to the above, any paperwork required by the Company’s customer where the Contractor is advised of such a requirement prior to delivery of the Goods.

“RCN” An invitation to invoice issued periodically by the Company to the Contractor which provides all information required to allow the Contractor to invoice the Company for services provided during a given period.

“Self Bill Agreement” A commercial arrangement between the Contractor and the Company in which the Company produces the Contractor’s invoice on behalf of the Contractor and forwards a copy to the Contractor.

“Services” means collection, handling, carriage, transportation, forwarding, storage, delivery of Goods or related services.

“Successor Contractor” means any third party service provider appointed to provide the Services or services similar to the Service in place of the Contractor, in whole or part, on or after termination of the Contract.

“Supplier Gateway” means the web-based platform that enables the Contractor to receive, accept, update and submit all information and

przy czym termin ten nie obejmuje sporów pracowniczych lub zbiorowych, strajków, akcji protestacyjnych, lokautów ani niewykonania zobowiązań przez Wykonawcę, agentów, osoby zatrudnione lub podwykonawców lub jakąkolwiek inną osobę lub podmiot wykorzystywany do świadczenia usług (jeśli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1); chorobę, brak dostępnego personelu Wykonawcy. Blokadę granic, zamknięcia dróg, blokady dróg, sabotaż i próby uzyskania dostępu do Jednostek Transportowych przez nieupoważnione osoby nigdy nie uznaje się za Zdarzenia Siły Wyższej.

„Ubezpieczenie GAP” oznacza instrument, w ramach którego Spółka zrzeka się praw do odzyskania należności od Wykonawcy w odniesieniu do Towarów utraconych, uszkodzonych lub opóźnionych. Dla uniknięcia wątpliwości, przyjęcie jakichkolwiek prac od Spółki przez Wykonawcę stanowi akceptację warunków i kosztów Ubezpieczenia GAP, jak opisano dokładniej w punkcie 11.3.

„Dobra Praktyka Branżowa” oznacza stosowanie takiego stopnia umiętności, staranności, ostrożności, wydajności, przezorności i terminowości, jakiego można oczekiwać od wiodącej spółki w określonej branży lub sektorze przedsiębiorstw.

„Towary” oznacza wszystkie towary i wyroby, które Spółka zgadza się przewozić dla swoich klientów.

„Grupa” oznacza spółkę i okresowo jej przedsiębiorstwa zależne i/lub spółki powiązane lub którąkolwiek z nich, w tym wszelkie bezpośrednie lub pośrednie podmioty powiązane, zależne, wspólne przedsięwzięcia i wspólne przedsięwzięcia oparte na współpracy powyższej spółki lub podmiotu.

„DO” oznacza dokument potwierdzający odbiór Towarów przez Wykonawcę przy ich pobraniu.

„DD” oznacza dokument potwierdzający odbiór Towarów w punkcie dostawy. O ile Spółka nie określi inaczej na piśmie, termin DD będzie oznaczał, jak następuje:

- list przewozowy CMR dla wszystkich międzynarodowych przewozów drogowych (w tym przewozów obejmujących zarówno transport kolejowy, jak i drogowy - kolej/droga - niezależnie od tego, czy używane są kontenery intermodalne), ale z wyłączeniem wszystkich przewozów w całości między Republiką Irlandii a Wielką Brytanią);
- dla wszystkich przewozów, dla których List Przewozowy CMR nie jest wymagany, każdy dopuszczalny w obrocie handlowym dokument potwierdzający kompletną dostawę Towarów, w dobrym stanie, w ścisłej zgodności z instrukcjami otrzymanymi przez Wykonawcę od Spółki;
- oprócz powyższego, wszelkie dokumenty wymagane przez klienta Spółki, w przypadku gdy Wykonawca zostanie poinformowany o takim wymogu przed dostawą Towarów.

„RCN” Zaproszenie do wystawienia faktury wydawane okresowo przez Spółkę dla Wykonawcy, które zawiera wszystkie informacje wymagane do umożliwienia Wykonawcy wystawienia faktury na rzecz Spółki za usługi świadczone w danym okresie.

„Umowa Samofakturowania” to uzgodnienie handlowe pomiędzy Wykonawcą a Spółką, w ramach którego Spółka wystawia fakturę Wykonawcy w jego imieniu i przekazuje jej kopię Wykonawcy.

„Usługi” oznacza odbiór, obsługę, przewóz, transport, spedycję, przechowywanie, dostawę Towarów lub powiązane usługi.

„Następca Prawny Wykonawcy” oznacza dowolnego zewnętrznego usługodawcę wyznaczonego do świadczenia Usług lub usług zbliżonych do Usług w miejsce Wykonawcy, w całości lub w części, w dniu rozwiązania lub po rozwiązaniu Umowy.

„Portal Dostawcy” oznacza platformę internetową, która umożliwia Wykonawcy otrzymywanie, akceptowanie, aktualizowanie i składanie

documents required to undertake, complete and be compensated for services rendered.

“Transport Order” means any instruction, issued by the Company to the Contractor, in respect of the Services.

“Transport Unit” means any device used for the carriage, transportation or storage of the Goods (whether loaded or unloaded) including any container, tanker, tank, vehicle, trailer, vessel, train, aircraft or other equipment of any type.

“UK GDPR” has the meaning given to it in section 3(10) of the Data Protection Act 2018 (**DPA 2018**), as supplemented by section 205(4) of the DPA 2018.

“TUPE Regulations” means the Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006 (as amended from time to time).

- 1.2 The headings in these Conditions are for convenience only and shall not affect their interpretation.
- 1.3 Any other defined words or phrases which are not described in this clause 1 shall have the meaning given to them when they first appear in that form.
- 1.4 These Conditions apply to the Contract to the exclusion of any other terms that the Contractor seeks to impose or incorporate, or which are implied by law, trade custom, practice or course of dealing.
- 1.5 In these Conditions, any references to the singular of a word shall also comprise its plural and vice versa.
- 1.6 Where the Company has provided translations, in case of differences or discrepancies between the English and the translated version hereof, the English version shall prevail.

2. APPLICATION

- 2.1 These Conditions and any amendments thereto made pursuant to clause 22 hereof or by written agreement between the parties shall apply to all future contracts between the Company and the Contractor (unless expressly otherwise agreed in writing by the Company as taking precedence over these Conditions in the particular circumstances).
- 2.2 No servant or agent of the Company has the power to, or is permitted to, alter or vary these Conditions in any way unless such alteration or variation has been expressly authorised in writing by a Statutory Director of the Company.
- 2.3 If any legislation (such as, but not limited to, international Conventions) is compulsorily applicable to any business undertaken, these Conditions shall, as regards such business, be read as being subject to such legislation. If any part of these Conditions contravene to such compulsory legislation, then such part of these Conditions shall, as regards such business, be overridden to that extent but no further.
- 2.4 The Company may also appoint other persons or companies to provide services of a same or similar nature to the Services. The Company does not undertake or warrant to tender any minimum quantity of requests or orders for the Services to the Contractor.
- 2.5 Standard business forms, including, but not limited to POC, POD, CMR Consignment Note, sea waybill, bill of lading and invoices, and any form of order confirmation, may be used for the Services but use of such forms is for convenience only and does not alter the

wszelkich informacji i dokumentów wymaganych do podjęcia, ukończenia i otrzymania wynagrodzenia za świadczone usługi.

„Zlecenie Transportowe” oznacza każdą instrukcję wydaną Wykonawcy przez Spółkę w odniesieniu do Usług.

„Jednostka Transportowa” oznacza każde urządzenie używane do przewozu, transportu lub przechowywania Towarów (załadowanych lub rozładowanych), w tym dowolny kontener, cysternę, zbiornik, pojazd, naczepę, statek, pociąg, samolot lub inny sprzęt dowolnego rodzaju.

„RODO UK” posiada znaczenie nadane temu terminowi w artykule 3(10) brytyjskiej ustawy o ochronie danych z 2018 r. (**DPA z 2018 r.**), uzupełnionej artykułem 205(4) DPA z 2018 r.

„Przepisy TUPE” oznacza brytyjskie Przepisy z 2006 r. o zbywaniu przedsiębiorstw (i o ochronie zatrudnienia) [ang. Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006, TUPE] (z późniejszymi zmianami).

- 1.2 Nagłówki w niniejszych Warunkach służą wyłącznie wygodzie i nie wpływają na ich interpretację.
- 1.3 Wszelkie inne zdefiniowane słowa lub wyrażenia, których nie opisano w niniejszym punkcie 1, mają znaczenie nadane im, gdy po raz pierwszy pojawią się w niniejszym dokumencie.
- 1.4 Niniejsze Warunki mają zastosowanie do Umowy z wyłączeniem wszelkich innych warunków, które Wykonawca stara się narzucić lub włączyć, lub które są dorozumiane na mocy prawa, zwyczaju handlowego, praktyki lub przebiegu transakcji.
- 1.5 W niniejszych Warunkach odniesienia do liczby pojedynczej danego słowa obejmują również jego liczbę mnogą i odwrotnie.
- 1.6 Jeżeli Spółka dostarczyła tłumaczenia, w przypadku różnic lub rozbieżności między wersją angielską a przetłumaczoną wersją niniejszych Warunków, wersja angielska jest rozstrzygająca.

2. ZASTOSOWANIE

- 2.1 Niniejsze Warunki i wszelkie zmiany wprowadzone do nich zgodnie z punktem 22 niniejszego dokumentu lub w drodze pisemnego porozumienia między stronami będą miały zastosowanie do wszystkich przyszłych umów między Spółką a Wykonawcą (chyba że Spółka wyraźnie uzgodniła inaczej na piśmie, wskazując przepisy nadrzędne wobec niniejszych Warunków w szczególnych okolicznościach).
- 2.2 Żaden pracownik ani agent Spółki nie ma prawa, ani nie jest upoważniony do zmiany lub modyfikacji niniejszych Warunków w jakikolwiek sposób, chyba że taka zmiana lub modyfikacja została wyraźnie autoryzowana na piśmie przez Statutowego Członka Zarządu Spółki.
- 2.3 Jeżeli jakiegokolwiek ustawodawstwo (takie jak, między innymi, Konwencje Międzynarodowe) jest obowiązkowo stosowane do jakiegokolwiek podejmowanej działalności, niniejsze Warunki w odniesieniu do takiej działalności należy rozumieć jako podlegające powyższemu ustawodawstwu. Jeżeli jakakolwiek część niniejszych Warunków będzie sprzeczna z powyższym obowiązkowym ustawodawstwem, wówczas powyższa część niniejszych Warunków w odniesieniu do podejmowanej działalności zostanie uchylona w takim samym zakresie, ale nie w większym.
- 2.4 Spółka może także wyznaczyć inne osoby lub spółki do świadczenia usług o charakterze takim samym lub podobnym do Usług. Spółka nie zobowiązuje się do składania, ani nie gwarantuje składania Wykonawcy jakiegokolwiek minimalnej liczby wniosków lub zamówień na Usługi.
- 2.5 W przypadku Usług można używać standardowych formularzy umownych, w tym, między innymi DO, DD, Listu Przewozowego CMR, morskiego listu przewozowego, konosamentu i faktur oraz wszelkich form potwierdzenia zamówienia, przy czym korzystanie z powyższych formularzy ma wyłącznie na celu wygodę i nie zmienia

provisions of these Conditions even if signed by either or both parties.

3. SUB-CONTRACTING

- 3.1 The Contractor may not further sub-contract any of the Services to be performed on behalf of the Company either in whole or in part without the prior written consent of the Company. Notwithstanding any approval that may be given by the Company, as aforesaid, the Contractor shall be responsible for the acts or omissions of his agents, servants or sub-contractors or of any other persons of whose services the Contractor makes use for the performance of the Services, as if such acts or omissions were its own. The Company has the right to withdraw the approval to make use of a specific agent, servant or sub-contractor at any time at its own discretion.
- 3.2 If the Contractor is made bankrupt or winding up proceedings are commenced or if it makes any arrangement with creditors or if a receiver or an administrative receiver is appointed in respect of the whole or any part of the assets or undertaking of the Contractor (or any equivalent legal or judicial steps are taken in any jurisdiction to which the Contractor is subject), the Company may by written notice (and without payment) require the Contractor to assign any sub-contract entered into by the Contractor and all rights arising thereunder to the Company and the Contractor shall comply with such notice immediately it is given. This right shall be in addition to, and not in substitution for, the right of the Company to bring to an end forthwith this contract between the Company and the Contractor.
- 3.3 The Contractor shall ensure at all times that all services provided or to be provided by its agents, servants or sub-contractors or of any other person or entity actually performing the Services (where permitted in accordance with clause 3.1) comply with all obligations corresponding to those placed on the Contractor by these Conditions.
- 3.4 The Contractor guarantees that its agents, servants or sub-contractors or any other person or entity used for the services (where permitted in accordance with clause 3.1) are all ready, willing and able to perform the Services in a skillful, reliable, safe and timely manner and in full compliance with these Conditions, including but not limited to the obligation to be duly insured in accordance with clause 11.1 of these Conditions. The Contractor guarantees that its agents, servants or sub-contractors have sufficient financial means to pay any amounts due to the Company, its Customers, the Contractor or any third party in connection with the Services.

4. PERFORMANCE OF CONTRACTOR

- 4.1 Without prejudice to the Contractor's obligation to comply with the applicable law and regulations the Contractor shall:
- 4.1.1 ensure that its employees, agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) and other persons employed or authorised by the Contractor are competent to carry out the contract between the Company and the Contractor in a professional and proper manner, employing Good Industry Practice;
- 4.1.2 without prejudice to the generality of the foregoing, ensure that every such employee, agent, servant or sub-contractor (where permitted in accordance with clause 3.1) is fully aware that they shall not, and have no authority to, accept for transportation (a) any Goods other than those properly and lawfully consigned (b) any persons other than those required for the transportation of the consigned Goods;
- 4.1.3 carry out all duties on behalf of the Company in accordance with the Company's Transport Order and operating procedures (including Hauliers' Handbook available from <https://carrierinfo.poferrymasters.com/health-and-safety/operational-standards/> and Instructions available from <https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information> including further reasonable directions, orders or requests as may be issued by the

postanowień niniejszych Warunków, nawet jeśli zostanie podpisany przez jedną lub obie strony.

3. PODWYKONAWSTWO

- 3.1 Bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki Wykonawca nie może dalej podzlecać żadnych Usług, które mają być wykonane w imieniu Spółki w całości lub w części. Niezależnie od jakiegokolwiek zgody, która może zostać udzielona przez Spółkę, zgodnie z powyższym, Wykonawca jest odpowiedzialny za działania lub zaniechania swoich agentów, pracowników lub podwykonawców lub innych osób, z których usług korzysta w celu świadczenia Usług tak, jakby takie działania lub zaniechania były jego własnymi. Spółka ma prawo do wycofania zgody na skorzystanie z usług określonego agenta, pracownika lub podwykonawcy w dowolnym momencie, według własnego uznania.
- 3.2 Jeżeli Wykonawca zostanie postawiony w stan upadłości lub zostanie wszczęte postępowanie likwidacyjne, jeżeli zawrze on jakikolwiek układ z wierzycielami, lub jeżeli zostanie wyznaczony syndyk lub zarządca komisaryczny w odniesieniu do całości lub jakiegokolwiek części aktywów lub przedsiębiorstwa Wykonawcy (lub zostaną podjęte równoważne kroki prawne lub sądowe w dowolnej jurysdykcji, której podlega Wykonawca), Spółka może w drodze pisemnego zawiadomienia (i bez zapłaty) zażądać od Wykonawcy przeniesienia wszelkich umów podwykonawczych zawartych przez Wykonawcę oraz wszelkich praw wynikających z nich na Spółkę, a Wykonawca zastosuje się do takiego zawiadomienia niezwłocznie po jego otrzymaniu. Powyższe prawo uzupełnia prawo Spółki do natychmiastowego zakończenia umowy pomiędzy Spółką a Wykonawcą i nie zastępuje powyższego prawa.
- 3.3 Wykonawca dopilnuje przez cały czas, aby wszystkie usługi świadczone, lub które mają być świadczone przez jego agentów, pracowników lub podwykonawców lub przez jakąkolwiek inną osobę lub podmiot faktycznie wykonujący Usługi (jeżeli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) spełniały wszystkie obowiązki odpowiadające tym nałożonym na Wykonawcę przez niniejsze Warunki.
- 3.4 Wykonawca gwarantuje, że jego agenci, pracownicy lub podwykonawcy lub wszelkie inne osoby lub podmioty wykorzystywane do świadczenia usług (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) są gotowi, chętni i zdolni do świadczenia Usług w sposób umiemy, rzetelny, bezpieczny i terminowy oraz w pełnej zgodności z niniejszymi Warunkami, w tym między innymi, z obowiązkiem należytego ubezpieczenia zgodnie z punktem 11.1 niniejszych Warunków. Wykonawca gwarantuje, że jego agenci, pracownicy lub podwykonawcy posiadają wystarczające środki finansowe do zapłaty kwot należnych Spółce, jej Klientom, Wykonawcy lub jakiegokolwiek osobie trzeciej w związku z Usługami.

4. SPEŁNIENIE ŚWIADCZENIA PRZEZ WYKONAWCĘ

- 4.1 Bez uszczerbku dla zobowiązania Wykonawcy do przestrzegania obowiązującego prawa i przepisów, Wykonawca:
- 4.1.1 dopilnuje, aby jego pracownicy, agenci, osoby zatrudnione lub podwykonawcy (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) oraz inne osoby zatrudnione lub upoważnione przez Wykonawcę posiadały kompetencje do wykonania umowy pomiędzy Spółką a Wykonawcą w sposób profesjonalny i właściwy, stosując Dobrą Praktykę Branżową;
- 4.1.2 bez uszczerbku dla ogólnego charakteru powyższych stwierdzeń, dopilnuje, aby każdy powyższy pracownik, agent, osoba zatrudniona lub podwykonawca (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) był w pełni świadomy, że nie posiada i nie zaczyna posiadać uprawnień do przyjmowania do transportu (a) Towarów innych niż te, które zostały prawidłowo i zgodnie z prawem wysłane, (b) osób innych niż osoby wymagane do transportu wysyłanych Towarów;
- 4.1.3 wykona wszystkie obowiązki w imieniu Spółki zgodnie ze Zleceniem Transportowym Spółki i procedurami operacyjnymi (w tym, Podręcznikiem Przewoźnika dostępnym na stronie <https://carrierinfo.poferrymasters.com/health-and-safety/operational-standards/> oraz Instrukcjami dostępnymi na stronie <https://www.poferrymasters.com/about-us/partner-information>, w tym, zgodnie z dalszymi uzasadnionymi wskazówkami, poleceniami lub

Company to the Contractor from time to time whether written or verbal and ensure that all relevant personnel have full knowledge of such information and strictly comply with it;

4.1.4 collect and deliver the Goods to be carried at the time specified by the Company or, if no time has been so specified, within a reasonable time in accordance with Good Industry Practice;

4.1.5 inform the Company immediately by telephone, e-mail or of any delay;

4.1.6 inform the Company immediately in the event of loss, damage, any discrepancies, altered or tampered seals are discovered or misdelivery and supply, at its own expense, a full report if the Company so requires of the cause and circumstances together with any further information which the Company may require;

4.1.7 take all measures necessary to avoid theft of and/or damage of the Goods and/or Transport Units. The Contractor, its employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) must always prevent unauthorized persons, including but not limited to illegal immigrants and refugees from gaining access to the Transport Units. Long stops (not counting 45-minute breaks) and overnight stops must always be made in a secure truck parking area and exclusive use of parking facilities under surveillance and performance of the Services by two drivers when requested. The Contractor warrants to arrange for security measures, including but not limited to; use of tracking devices and container locks on the Transport Unit where relevant during the performance of the Services. When picking up/receiving sealed Transport Unit (or after stopping), the Contractor must inspect and verify the seal or locking device is intact with no signs of tampering;

4.1.8 If any loss is, or is suspected to be, due to theft or pilferage, in addition to action under sub-clause 4.1.6 immediately inform the Police and take all reasonable steps to identify the guilty person and to trace and re-cover the Goods;

4.1.9 subject to the limitations referred to in clause 14, in the event of any loss or damage to the Goods or any delay in delivery, indemnify the Company against any possible liability of the Company and the amount of all costs and expenses incurred by the Company in connection with such liability except where such loss, damage or delay has arisen out of the proven negligence of the Company.

4.1.10 comply at all times with all Applicable Laws as may apply from time to time in any jurisdiction through which the Contractor's vehicle(s) transit(s) during performance of the Services for the Company, including without limitation laws and regulations applying to carriage of goods, occupational health and safety, environment, data protection, privacy, economic sanctions, trade controls and anti-corruption, discrimination, immigration and those dealing with equal employment opportunity, drivers hours and to employees' remuneration and benefits (including payment of the minimum wage in jurisdictions where this is required and in compliance with the individual and/or collective terms of employment to all its employees and any applicable reporting requirements); and also take all reasonable steps required by the Company so as to enable the Company to comply with such Applicable Laws.

4.1.11 hold and maintain any necessary approvals, certificates or operating licenses for performing the Services in conformity with Applicable Laws, including any other necessary approval or license for conducting international transport, if part of the Services. The Contractor shall provide to the Company upon demand such approvals, certificates or licenses. The Contractor shall ensure that the Company is given immediate written notice of any cancellation, termination, suspension, revocation of any approvals, certificates or licenses. The obligation of the Contractor to

wnieść, które Spółka Wykonawcy może okresowo wydawać w formie pisemnej lub ustnej, a także dopilnuje, aby cały odpowiedni personel posiadał pełną wiedzę na temat powyższych informacji i ściśle ich przestrzegał;

4.1.4 odbierze i dostarczy Towary w terminie określonym przez Spółkę lub, jeśli termin nie został określony, w uzasadnionym terminie zgodnym z Dobrą Praktyką Branżową;

4.1.5 niezwłocznie poinformuje Spółkę telefonicznie lub pocztą elektroniczną o wszelkich opóźnieniach;

4.1.6 niezwłocznie poinformuje Spółkę w przypadku utraty, uszkodzenia, jakichkolwiek rozbieżności, odkrycia zmienionych lub naruszonych plomb lub niewłaściwej dostawy oraz dostarczy, na żądanie Spółki i na własny koszt, pełny raport dotyczący przyczyny i okoliczności powyższego wraz z wszelkimi dalszymi informacjami, których Spółka może wymagać;

4.1.7 podejmie wszelkie niezbędne środki w celu uniknięcia kradzieży i/lub uszkodzenia Towarów i/lub Jednostek Transportowych. Wykonawca, jego pracownicy, agenci, inne osoby zatrudnione i podwykonawcy (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) mają zawsze obowiązek uniemożliwienia osobom nieupoważnionym, w tym między innymi nielegalnym imigrantom i uchodźcom, dostępu do Jednostek Transportowych. Długie postoje (nie licząc 45-minutowych przerw) i postoje nocne muszą zawsze odbywać się na bezpiecznym parkingu dla samochodów ciężarowych i należy wyłącznie korzystać z parkingów strzeżonych oraz na żądanie świadczyć Usługi korzystając z dwóch kierowców. Wykonawca zagwarantuje zorganizowanie środków bezpieczeństwa, w tym, lecz nie wyłącznie, stosowanie urządzeń śledzących i blokad kontenerów w Jednostce Transportowej, w stosownych przypadkach, podczas świadczenia Usług. Podczas odbioru/otrzymania zaplombowanej Jednostki Transportowej (lub po jej zatrzymaniu) Wykonawca musi sprawdzić i zweryfikować, czy plomba lub urządzenie blokujące są nienaruszone i nie noszą śladów ingerencji;

4.1.8 jeśli jakkolwiek strata jest lub podejrzewa się, że jest spowodowana kradzieżą lub przywłaszczeniem, oprócz podjęcia działań zgodnie z punktem 4.1.6, Wykonawca niezwłocznie powiadomi policję i podejmie wszelkie uzasadnione kroki w celu zidentyfikowania osoby winnej oraz odnalezienia i ponownego odzyskania Towarów;

4.1.9 z zastrzeżeniem ograniczeń wskazanych w punkcie 14, w przypadku jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia Towarów lub opóźnienia w dostawie, Wykonawca zwalnia Spółkę z wszelkiej odpowiedzialności po jej stronie oraz wyraża zgodę na zrehabilitowanie wszystkich kosztów i wydatków poniesionych przez Spółkę w związku z powyższą odpowiedzialnością z wyjątkiem sytuacji, gdy strata, szkoda lub opóźnienie wynikły z udowodnionego zaniedbania Spółki;

4.1.10 przestrzega przez cały czas wszystkich przepisów Obowiązującego Prawa, które mogą mieć zastosowanie każdorazowo w każdej jurysdykcji, przez którą pojazd (pojazdy) Wykonawcy przejeżdża (przejeżdżają) podczas świadczenia Usług na rzecz Spółki, w tym między innymi, przepisów ustawowych i wykonawczych dotyczących przewozu towarów, bezpieczeństwa i higieny pracy, środowiska naturalnego, ochrony danych, prywatności, sankcji gospodarczych, kontroli handlu i przeciwdziałania korupcji, dyskryminacji, imigracji i przepisów dotyczących równych szans zatrudnienia, godzin pracy kierowców oraz wynagrodzeń i świadczeń pracowniczych (w tym, wypłaty płacy minimalnej w jurysdykcjach, w których jest to wymagane oraz zgodnie z indywidualnymi i/lub zbiorowymi warunkami zatrudnienia dla wszystkich pracowników i zgodnie z wszelkimi obowiązującymi wymogami sprawozdawczymi); Wykonawca również podejmuje wszelkie uzasadnione kroki wymagane przez Spółkę w celu umożliwienia Spółce przestrzegania Obowiązującego Prawa;

4.1.11 posiada i utrzymuje wszelkie niezbędne zatwierdzenia, zaświadczenia lub licencje na prowadzenie działalności w celu świadczenia Usług zgodnie z Obowiązującym Prawem, w tym wszelkie inne konieczne zatwierdzenia lub licencje na prowadzenie transportu międzynarodowego, jeśli stanowi on część Usług. Wykonawca dostarcza Spółce na żądanie powyższe zatwierdzenia, zaświadczenia lub licencje. Wykonawca dopilnuje, aby Spółka otrzymała natychmiastowe pisemne powiadomienie o anulowaniu, zakończeniu, zawieszeniu, cofnięciu

provide the approvals, certificates or licenses specified in this sub-clause 4.1.11, inspection by the Company of any approvals, certificates or licenses submitted to it by the Contractor shall not be considered as an admission or acceptance by the Company of the validity or sufficiency of such approvals, certificates or licenses. Such validity and sufficiency shall at all times remain the absolute responsibility of the Contractor.

4.2 If a vehicle breaks down or for any other reason the Contractor fails to or is unable to collect the Goods or complete delivery in accordance with this clause, the Company may, either itself or by another contractor, without prejudice to any other right it may have, recover the Goods and carry them to their destination and the Contractor shall pay the Company's charge therefor.

4.3 The Contractor warrants that it shall not, whilst working for the Company and for a period of 12 months following the termination of the contract, canvass, solicit or otherwise seek the custom of any person who is a client or customer of the Company or any member of its Group with whom the Contractor has provided services on behalf of the Company.

5. HEALTH, SAFETY AND ENVIROMENT

5.1 The Contractor shall:

5.1.1 take appropriate actions to provide a safe and healthy workplace and means of transport, and to protect local environmental quality in all of its activities.

5.1.2 observe, and ensure that the Contractor's employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) observe, all health and safety rules and regulations in force and any other security requirements that apply at any sites at which they are located during performance of the service along with any additional instructions communicated to the Contractor by the Company;

5.1.3 identify and assess risks that its employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) may be exposed to implement controls to effectively eliminate, control or reduce these risks;

5.1.4 ensure that its employees, agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) are equipped, trained, qualified and competent to complete their roles safely;

5.1.5 ensure the equipment provided is maintained and serviced in accordance with all relevant legislation and with good health and safety practice;

5.1.6 notify the Company immediately of any health and safety hazards, incidents, near misses or other issues which arise in relation to the contract between the Company and the Contractor; and investigate and co-operate with incident investigations following an incident or near miss; and

5.1.7 provide the Company promptly (and in any event within 7 days) with all relevant health and safety documentation upon reasonable request by the Company and permit the Company to complete periodic audits and inspections;

5.1.8 obtain, and at all times maintain, all necessary licences and consents and comply with all relevant legislation and with good health and safety practice.

wszelkich zatwierdzeń, zaświadczeń lub licencji. Zobowiązanie Wykonawcy do dostarczenia zatwierdzeń, zaświadczeń lub licencji określonych w niniejszym podpunkcie 4.1.11 oraz weryfikacja przez Spółkę wszelkich zatwierdzeń, zaświadczeń lub licencji przedłożonych jej przez Wykonawcę nie będą uważane za przyznanie lub akceptację przez Spółkę ważności lub wystarczalności powyższych zatwierdzeń, zaświadczeń lub licencji. Wyżej wspomniana ważność i wystarczalność pozostaje przez cały czas bezwzględnie odpowiedzialnością Wykonawcy.

4.2 Jeśli pojazd ulegnie awarii lub z jakiegokolwiek innego powodu Wykonawca nie odbierze lub nie będzie w stanie odebrać Towarów lub zrealizować dostawy zgodnie z niniejszym punktem, Spółka może, samodzielnie lub przez innego wykonawcę, bez uszczerbku dla jakiegokolwiek innego prawa, które może jej przysługiwać, odzyskać Towary i przewieźć je do miejsca przeznaczenia, a Wykonawca zapłaci Spółce opłatę z tego tytułu.

4.3 Wykonawca zobowiązuje się podczas pracy na rzecz Spółki i przez okres 12 miesięcy po rozwiązaniu umowy nie zabiegać, pozyskiwać, ubiegać się, ani w inny sposób starać się o zlecenia jakiegokolwiek osoby będącej klientem Spółki lub członkiem jej Grupy, z którym Wykonawca świadczył usługi w imieniu Spółki.

5. ZDROWIE, BEZPIECZEŃSTWO I ŚRODOWISKO

5.1 Wykonawca ma obowiązek:

5.1.1. podjęcia odpowiednich działań, aby zapewnić bezpieczne i zdrowe miejsce pracy oraz środki transportu, a także chronić jakość lokalnego środowiska w trakcie wszystkich podejmowanych czynności;

5.1.2 przestrzegania i dopilnowania, aby pracownicy, agenci, inne osoby zatrudnione oraz podwykonawcy Wykonawcy (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) przestrzegali wszystkich obowiązujących zasad i przepisów dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa oraz wszelkich innych wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie w każdym miejscu, w którym się znajdują w trakcie wykonywania usługi, a także dodatkowych instrukcji przekazanych Wykonawcy przez Spółkę;

5.1.3 identyfikowania i oceniania ryzyka, na jakie mogą być narażeni jego pracownicy, agenci, inne osoby zatrudnione i podwykonawcy (jeśli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) w celu wdrożenia kontroli na rzecz skutecznego eliminowania, kontrolowania lub ograniczania powyższego ryzyka;

5.1.4 dopilnowania, aby jego pracownicy, agenci, inne osoby zatrudnione i podwykonawcy (jeśli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) byli wyposażeni, przeszkoleni, wykwalifikowani i posiadali kompetencje do bezpiecznego pełnienia swoich ról;

5.1.5 dopilnowania, aby dostarczony sprzęt był konserwowany i serwisowany zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami oraz dobrymi praktykami w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy;

5.1.6 niezwłocznego powiadamiania Spółki o wszelkich zagrożeniach dla zdrowia i bezpieczeństwa, incydentach, sytuacjach potencjalnie wypadkowych lub innych kwestiach powstałych w związku z umową pomiędzy Spółką a Wykonawcą; a także prowadzenia dochodzenia i współpracowania w ramach dochodzeń w sprawie incydentów lub sytuacji potencjalnie wypadkowych; oraz

5.1.7 niezwłocznego (a w każdym razie w ciągu 7 dni) dostarczenia Spółce całej odpowiedniej dokumentacji dotyczącej bezpieczeństwa i higieny pracy na uzasadnioną prośbę Spółki oraz zezwolenia Spółce na przeprowadzanie okresowych audytów i inspekcji;

5.1.8 uzyskania i utrzymywania przez cały czas wszystkich niezbędnych licencji i zgód oraz przestrzegania wszystkich

odpowiednich przepisów oraz dobrych praktyk w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy;

5.1.9 make every reasonable effort to implement services and solutions which positively contribute to a reduction in the impact of their operation to the environment and to society.

5.1.9 dołożenia wszelkich starań, aby wdrażać usługi i rozwiązania, które pozytywnie przyczyniają się do ograniczenia ich wpływu na środowisko i społeczeństwo.

5.2. For the avoidance of doubt, where the Contractor subcontracts any of its obligations pursuant to the Contract (where permitted in accordance with clause 3.1), the Contractor must ensure that any such subcontractors have adequate Health and Safety policies and procedures in place and shall communicate all relevant Health and Safety information to those sub-contractors.

5.2. Dla uniknięcia wątpliwości, jeżeli Wykonawca zleca podwykonawstwo któregokolwiek ze swoich obowiązków wynikających z Umowy (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1), Wykonawca musi upewnić się, że wszyscy podwykonawcy stosują odpowiednie zasady i procedury dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy, przy czym Wykonawca przekaze podwykonawcom wszelkie odpowiednie informacje dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy.

6. EMPLOYEES AND AGENTS

6.1 The Contractor shall employ and maintain sufficiently licensed, suitably qualified, experienced, adequately trained, directed, and supervised personnel necessary to properly and safely perform the Services in respect of which they are engaged in compliance with these Conditions. The Contractor hereby acknowledges that the Company has no day-to-day operational control (in the performance by the Contractor of the contract with the Company) over employees, agents, servants or sub-contractors of the Contractor (where permitted in accordance with clause 3.1) who shall at all times remain under the complete control and supervision (and be the sole responsibility) of the Contractor in all respects. This contract does not create any agency or other relationship apart from a contract between the Company and the Contractor. For the avoidance of doubt, nothing in these Conditions will render any individual employed or engaged in the provision of the Services by the Contractor (or any of its employees, agents, servants and sub-contractors) an employee, agent or partner of the Company and the Contractor and its employees and agents will not hold themselves out as such. The Contractor shall be solely responsible for all matters relating to the employment or engagement of such individuals including compliance with all Applicable Laws. The Contractor will be responsible for all income tax, national insurance contributions or social security charges or similar statutory payments in relation to all such individuals and ensure that they are deducted and/or paid to the relevant authorities and/or such individuals (as the case may be).

6. PRACOWNICY I AGENCI

6.1 Wykonawca zobowiązuje się zatrudniać i utrzymywać odpowiednio licencjonowany, należycie wykwalifikowany, doświadczony, właściwie przeszkolony, kierowany i nadzorowany personel niezbędny do prawidłowego i bezpiecznego wykonywania Usług, w które jest zaangażowany, zgodnie z niniejszymi Warunkami. Wykonawca niniejszym przyjmuje do wiadomości, że Spółka nie sprawuje bieżącej kontroli operacyjnej (w trakcie wykonywania przez Wykonawcę umowy ze Spółką) nad pracownikami, agentami, innymi osobami zatrudnionymi lub podwykonawcami Wykonawcy (jeżeli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1), którzy przez cały czas pozostaną pod całkowitą kontrolą i nadzorem (i będą stanowić wyłączną odpowiedzialność) Wykonawcy pod każdym względem. Niniejsza umowa nie tworzy stosunku przedstawicielstwa ani innej relacji poza umową pomiędzy Spółką a Wykonawcą. Dla uniknięcia wątpliwości, żadne z postanowień niniejszych Warunków nie czyni osoby zatrudnionej lub zaangażowanej w świadczenie Usług przez Wykonawcę (lub któregokolwiek z jego pracowników, agentów, innych osób zatrudnionych lub podwykonawców) pracownikiem, agentem lub partnerem Spółki, a Wykonawca oraz jego pracownicy i agenci nie będą się za takich uważać. Wykonawca będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za wszelkie sprawy związane z zatrudnieniem lub zaangażowaniem powyższych osób, w tym, za przestrzeganie przez nich całego Obowiązującego Prawa. Wykonawca będzie odpowiedzialny za uiszczenie całego podatku dochodowego, wszystkich składek na ubezpieczenie społeczne lub opłat na ubezpieczenie społeczne lub podobnych ustawowych płatności w odniesieniu do wszystkich takich osób i dopilnuje, aby zostały one odliczone i/lub zapłacone odpowiednim władzom i/lub takim osobom (w zależności od przypadku).

6.2 The Company shall not be liable to the Contractor (or any employee, agent, servant or sub-contractor of the Contractor) for any loss, damage or personal injury (whether suffered by any employee, agent, servant, or sub-contractor of the Contractor or by any other person) arising out of the performance by the Contractor of the contract with the Company except where such loss damage or personal injury has been caused directly by the proven negligence of the Company.

6.2 Spółka nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do Wykonawcy (ani żadnego pracownika, agenta, innej osoby zatrudnionej lub podwykonawcy Wykonawcy) za straty, szkody materialne lub szkody na zdrowiu (niezależnie od tego, czy poniósł je pracownik, agent, inna osoba zatrudniona lub podwykonawca Wykonawcy lub jakkolwiek inna osoba) powstałe w wyniku wykonania przez Wykonawcę umowy ze Spółką, z wyjątkiem sytuacji, gdy strata, szkoda materialna lub szkoda na zdrowiu powstała bezpośrednio w wyniku udowodnionego zaniedbania po stronie Spółki.

6.3 The Contractor indemnifies the Company against all claims and demands made or brought by any of the individuals employed or engaged in the provision of the Services caused by or arising out of the act, default, negligence of the Contractor or caused or arising out of the act, default or negligence of any of the Contractor's employees, agents, servants or sub-contractors or of any third-party operator engaged by the Contractor in the performance of the Contractor's contract with the Company (where permitted in accordance with clause 3.1).

6.3 Wykonawca zwalnia Spółkę od odpowiedzialności na wypadek wszelkich roszczeń i żądań zgłoszonych lub wniesionych przez osoby zatrudnione lub zaangażowane w świadczenie Usług, spowodowanych lub wynikających z działania, uchybienia, zaniedbania Wykonawcy lub spowodowanych lub wynikających z działania, uchybienia lub zaniedbania któregokolwiek z pracowników, agentów, osób zatrudnionych lub podwykonawców Wykonawcy lub dowolnego podmiotu zewnętrznego zaangażowanego przez Wykonawcę w realizację umowy Wykonawcy ze Spółką (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1).

6.4 The Contractor shall further indemnify the Company for any liability for income tax, national insurance contributions and/or social security charges or similar statutory payments (or penalties or interests thereon) which may be found due from the Company in respect of any individuals employed or engaged in the provision of the Services. The Contractor shall co-operate with the Company to

6.4 Wykonawca ponadto zwolni Spółkę od odpowiedzialności z tytułu zobowiązań związanych z podatkiem dochodowym i/lub składkami na ubezpieczenie społeczne lub podobnymi płatnościami ustawowymi (lub karami lub odsetkami od nich), które mogą zostać uznane za należne od Spółki w odniesieniu do wszelkich osób fizycznych zatrudnionych lub zaangażowanych w świadczenie Usług.

ensure compliance with the Construction Industry Tax Scheme so far as applicable.

PERSONNEL TRANSFERS – TUPE REGULATION

6.5 The parties acknowledge and agree that upon any termination of the Contract or the termination of the provision of any of the Services, the TUPE Regulations may operate to transfer the contracts of employment of some or all of the Contractor's employees to the Company or a Successor Contractor. Whenever a termination is anticipated the Contractor:

6.5.1 shall (whilst maintaining service standards) use all reasonable endeavors to redeploy its personnel engaged on the Services elsewhere within its business or, where practicable and lawful, seek to agree with the relevant personnel such alternatives to transfer under the TUPE Regulations as may be available and appropriate;

6.5.2 shall keep the Company informed as to whether any persons are likely to be or have been successfully redeployed or whether identified persons are likely to seek to transfer to the Company or a Successor Contractor under the TUPE Regulations, and regarding any other claims or issues that it is aware of that may affect the Company or a Successor Contractor;

6.5.3 will comply with its information and consultation obligations pursuant to the TUPE Regulations and will liaise with the Company and any Successor Contractor in good time and generally allow the Company and/or any Successor Contractor to participate in consultation with the Contractor's Personnel or their representatives as they may reasonably require, in particular to allow any redundancies to be lawfully conducted.

6.5.4 shall promptly on the Company's request fully and accurately disclose to the Company details concerning the individuals employed or engaged in the provision of the Services and/or their terms and conditions of employment/engagement as the Company may reasonably require time to time.

6.6 Any liability incurred by the Contractor or its agents, servants and sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) as a result of any dismissal of Contractor's employees by the Contractor or its agents, servants and sub-contractors is entirely the liability of the Contractor.

6.7 The Contractor shall indemnify and keep indemnified the Company and the Successor Contractor at all times and against all and any costs, expenses, liabilities, damages and losses arising out of any claim, action, demand or proceeding which arises or is alleged to arise by virtue of the operation of the TUPE Regulations in connection with the termination of the Contract or the termination of the provision of any of the Services (including without limitation in relation to any dismissal or alleged dismissal of any individual employed or engaged or formerly employed or engaged in the provision of the Services).

6.8 It is the intention of the parties that any Successor Contractor shall be entitled, pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999, in its own right to the benefit of and to enforce the provisions of clause 6.7 of these Conditions.

7. TRANSPORT UNITS

7.1 The Contractor shall ensure that it has all necessary assets, capacity and resources to perform the Services and must make available and keep available equipment (including Transport Units and all other equipment necessary for the performance of the Services and/or the handling of Goods) in the required quantity to meet the Company's requirements. The equipment must have the necessary licenses, must be fully functional, safe and of the proper dimensions and also suitable for the transportation and handling of the Goods.

Wykonawca będzie współpracował ze Spółką w celu zapewnienia zgodności z przepisami w ramach Programu Podatkowego Branży Budowlanej [ang. Construction Industry Tax Scheme] w zakresie, w jakim ma on zastosowanie.

PRZESUNIĘCIA KADROWE - PRZEPISY TUPE

6.5 Strony przyjmują do wiadomości i zgadzają się, że po rozwiązaniu Umowy lub zakończeniu świadczenia którejkolwiek z Usług, Przepisy TUPE mogą skutkować przeniesieniem umów o pracę niektórych lub wszystkich pracowników Wykonawcy na Spółkę lub Następcę Prawnego Wykonawcy. W każdym przypadku, gdy przewidywane jest rozwiązanie umowy, Wykonawca:

6.5.1 (przy jednoczesnym zachowaniu standardów usług) dołoży wszelkich uzasadnionych starań, aby przenieść swój personel zaangażowany w świadczenie Usług w inne miejsce w ramach swojej działalności lub, o ile jest to wykonalne i zgodne z prawem, będzie dążyć do uzgodnienia z odpowiednim personelem dostępnym i odpowiednich alternatyw dla przeniesienia na mocy Przepisów TUPE;

6.5.2 zobowiązuje się informować Spółkę o tym, czy jakiekolwiek osoby mogą zostać lub zostały pomyślnie przeniesione, lub czy określone osoby mogą starać się o przeniesienie do Spółki lub Następcy Prawnego Wykonawcy zgodnie z Przepisami TUPE, a także o wszelkich innych znanych mu roszczeniach lub kwestiach, które mogą mieć wpływ na Spółkę lub Następcę Prawnego Wykonawcy;

6.5.3 wywiąże się ze swoich obowiązków informacyjnych i konsultacyjnych zgodnie z Przepisami TUPE i będzie współpracował ze Spółką i każdym Następcą Prawnym Wykonawcy w odpowiednim czasie i zasadniczo umożliwi Spółce i / lub każdemu Następcy Prawnemu Wykonawcy udział w konsultacjach z personelem Wykonawcy lub jego przedstawicielami, zgodnie z uzasadnionymi wymaganiami, w szczególności, w celu umożliwienia przeprowadzenia wszelkich zwolnień zgodnie z prawem;

6.5.4 niezwłocznie, na żądanie Spółki, w pełni i dokładnie ujawni Spółce szczegółowe informacje dotyczące osób zatrudnionych lub zaangażowanych w świadczenie Usług i/lub ich warunków zatrudnienia/zaangażowania, zgodnie z każdorazowymi uzasadnionymi wymaganiami Spółki;

6.6 Wszelka odpowiedzialność poniesiona przez Wykonawcę lub jego agentów, osoby zatrudnione i podwykonawców (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) w wyniku zwolnienia pracowników Wykonawcy przez Wykonawcę lub jego agentów, osoby zatrudnione i podwykonawców pozostaje w całości odpowiedzialnością Wykonawcy.

6.7 Wykonawca zwolni Spółkę i Następcę Prawnego Wykonawcy od odpowiedzialności i utrzyma przez cały czas powyższe zwolnienie na wypadek wystąpienia jakichkolwiek kosztów, zobowiązań, odszkodowań i strat wynikających z dowolnego roszczenia, pozwu, żądania lub postępowania wynikającego lub rzekomo wynikającego z Przepisów TUPE w związku z rozwiązaniem Umowy lub zakończeniem świadczenia Usług (w tym, między innymi, w związku ze zwolnieniem lub rzekomym zwolnieniem osoby fizycznej zatrudnionej lub zaangażowanej lub wcześniej zatrudnionej lub zaangażowanej w świadczenie Usług).

6.8 Intencją stron jest, aby każdy Następcą Prawny Wykonawcy pozostał uprawniony, zgodnie z brytyjską ustawą z 1999 r. o umowach (prawach osób trzecich), do korzystania i egzekwowania postanowień punktu 6.7 niniejszych Warunków.

7. JEDNOSTKI TRANSPORTOWE

7.1 Wykonawca zobowiązuje się posiadać wszelkie niezbędne aktywa, zdolności i zasoby do świadczenia Usług oraz ma obowiązek udostępnienia i utrzymywania dostępnego wyposażenia (w tym Jednostek Transportowych oraz wszelkiego innego sprzętu niezbędnego do świadczenia Usług i/lub obsługi Towarów) w wymaganej ilości, aby spełnić wymagania Spółki. Sprzęt musi mieć niezbędne licencje oraz być w pełni funkcjonalny, bezpieczny i o

- odpowiednich wymiarach, a także odpowiedni do transportu i obsługi Towarów.
- 7.2 As regards Transport Units whether belonging to the Contractor or the Company and/or to its customers or to other third parties, the Contractor shall keep such Transport Units in good, legal and workable condition whilst any such units are in its possession or control (or that of any of its agents, servants or sub-contractors). The Contractor shall be responsible for the loss of, or any damage to, any such Transport Unit sustained while in such possession or control (or that of his agents, servants or sub-contractors). The Contractor shall indemnify the Company against the cost of making good such loss or damage to the Company's entire satisfaction. The Contractor shall immediately comply (at the Contractor's expense) if the Company demands that the Contractor deliver equipment to a location determined by the Company for inspection and repair.
- 7.2 W odniesieniu do Jednostek Transportowych należących do Wykonawcy lub Spółki i/lub jej klientów lub innych osób trzecich, Wykonawca zobowiązuje się utrzymywać powyższe Jednostki Transportowe w dobrym, zgodnym z prawem i nadającym się do użytku stanie, w czasie, kiedy Jednostki pozostaną w jego posiadaniu lub pod jego kontrolą (lub któregośkolwiek z jego agentów, osoby zatrudnione lub podwykonawców). Wykonawca zobowiązuje się przyjąć odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie jakiegokolwiek Jednostki Transportowej doznanej w czasie jej posiadania lub sprawowania nad nią kontroli (lub posiadania lub kontroli ze strony jej agentów, pracowników lub podwykonawców). Wykonawca zwolni Spółkę od odpowiedzialności z tytułu kosztów naprawienia powyższej straty lub szkody w sposób całkowicie satysfakcjonujący Spółkę. Wykonawca niezwłocznie zastosuje się (na własny koszt) do żądania Spółki dostarczenia przez Wykonawcę wyposażenia do miejsca wskazanego przez Spółkę w celu jego przeglądu i naprawy.
- 7.3 If a Transport Unit belonging to the Company and/or its Customer and/or other third parties appears to be damaged or deficient at any time during which it is in the possession or control of the Contractor or of any of its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) the Contractor shall notify the Company immediately when the damage occurs or a deficiency is discovered and shall furnish written details to the Company as soon as practicable. If the Contractor's notice is not given immediately to the Company then the Company will be entitled to hold the Contractor responsible for the damage or deficiency and any loss or damage arising from such damage or deficiency in the equipment.
- 7.3 Jeżeli Jednostka Transportowa należąca do Spółki i/lub jej Klienta i/lub innych osób trzecich okaże się uszkodzona lub wadliwa w dowolnym momencie, w którym znajduje się w posiadaniu lub pod kontrolą Wykonawcy lub któregośkolwiek z jego agentów, osób zatrudnionych lub podwykonawców (jeżeli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1), Wykonawca powiadomi Spółkę natychmiast po wystąpieniu szkody lub wykryciu wady i przekaże jej na piśmie możliwie jak najszybciej szczegółowe informacje w tej sprawie. Jeżeli powiadomienie Wykonawcy nie zostanie natychmiast przekazane Spółce, wówczas Spółka będzie uprawniona do pociągnięcia Wykonawcy do odpowiedzialności za szkody lub wady oraz wszelkie straty lub szkody wynikające z powyższych uszkodzeń lub wad w wyposażeniu.
- 7.4 A Transport Unit supplied by the Company is to be used only by the Contractor (or its permitted sub-contractor) and only for the purpose of performing the contract with the Company unless otherwise authorised by a Statutory Director of the Company in writing. A Transport Unit shall remain at all times the unencumbered property of the Company or its customers or any other third party (as the case may be) and where the Contractor engages a sub-contractor, neither the Contractor nor its sub-contractor shall sell, charge or encumber it in any way or lease it or allow any lien to be created or exercise any lien over it.
- 7.4 Jednostka Transportowa dostarczona przez Spółkę może być używana wyłącznie przez Wykonawcę (lub jego upoważnionego podwykonawcę) i wyłącznie w celu wykonania umowy ze Spółką, chyba że Statutowy Członek Zarządu Spółki wyda pisemnie zezwolenie na inne użytkowanie. Jednostka Transportowa pozostanie przez cały czas nieobciążoną własnością Spółki lub jej klientów lub innej strony trzeciej (w zależności od przypadku), a w sytuacji, gdy Wykonawca zaangażuje podwykonawcę, ani Wykonawca, ani podwykonawca zobowiązują się jej nie sprzedawać, obciążać lub ustanawiać obciążeń w jakikolwiek sposób, ani jej wydzierżawiać, zezwalać na ustanowienie jakiegokolwiek zastawu ani wykonywać na niej jakiegokolwiek zastawu.
- ## 8. INDEMNITY
- ## 8. ZWOLNIENIE OD ODPOWIEDZIALNOŚCI
- 8.1 The Contractor will indemnify and keep indemnified the Company against all third party claims and liability made against or incurred by the Company:
- 8.1 Wykonawca zwolni Spółkę od odpowiedzialności i utrzyma zwolnienie od odpowiedzialności z tytułu roszczeń i zobowiązań osób trzecich, wniesionych przeciwko Spółce lub poniesionych przez Spółkę:
- 8.1.1 arising from the unlawful or unauthorised use of any Transport Unit whilst it is in the possession, custody or control of the Contractor or its agents, servants or sub-contractors; or
- 8.1.1 wynikających z niezgodnego z prawem lub nieuprawnionego użycia jakiegokolwiek Jednostki Transportowej, gdy znajduje się ona w posiadaniu, pod opieką lub kontrolą Wykonawcy lub jego przedstawicieli, pracowników lub podwykonawców;
- 8.1.2 arising from the death or injury to any person or damage to the property of any person, firm or company; or
- 8.1.2 wynikających ze śmierci lub uszkodzenia ciała jakiegokolwiek osoby lub uszkodzenia mienia osoby, firmy lub spółki; lub
- 8.1.3 arising directly or indirectly:
- 8.1.3 wynikających bezpośrednio lub pośrednio:
- 8.1.3.1 out of the presence, use or condition of any Transport Unit (including the Company's equipment) whilst it is in the possession, custody or control of the Contractor or its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1);
- 8.1.3.1 z obecności, użytkowania lub stanu jakiegokolwiek Jednostki Transportowej (w tym sprzętu Spółki), gdy znajduje się ona w posiadaniu, pod opieką lub kontrolą Wykonawcy lub jego przedstawicieli, pracowników lub podwykonawców (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1);
- 8.1.3.2 out of the performance, or failure of performance, by the Contractor of the contract (including any special requirements particular to the particular Contract) or any breach thereof or of these Conditions;
- 8.1.3.2 z wykonania lub niewykonania umowy przez Wykonawcę (w tym wszelkich szczególnych wymogów właściwych dla danej Umowy) lub z naruszenia powyższej umowy lub niniejszych Warunków;

- 8.1.3.3 out of the Contractor (or its agents, servants or sub-contractor, where permitted in accordance with clause 3.1) failure to comply with all Applicable laws and regulations as may apply from time to time in any jurisdiction through which the Contractor's vehicle(s) transit(s) during performance of the Services for the Company, including without limitation Applicable Laws applying to drivers hours and to employees' remuneration and benefits: or arising
- 8.1.3.4 from the Contractor's failure to take all reasonable steps required by the Company to enable the Company to comply with such Applicable Laws; and
- 8.1.3.5 out of any other act, neglect or default of the Contractor or any of his agents, servants, or sub-contractors.
- 8.2 The indemnity contained in clause 8.1 shall not apply to the extent that (and only to the extent that) such claims have resulted from the proven negligence of the Company.
- 8.3 Except where the Company and the Contractor agree in writing to the contrary, the Contractor shall be responsible for ensuring that the requirements of every statute, regulation and order from time to time in force (in any relevant country) relating in any way to drivers, motor vehicles, trailers and other vehicles and equipment used for carrying, loading and/or unloading Goods shall at all times be strictly observed and all payments promptly made.
- 8.4 Without in any way limiting the obligations of the Contractor under clause 8.3, it shall be the Contractor's duty to ensure that any vehicles used by him display in the manner required by law, all the necessary licence discs, permits, tax discs and other notices appropriate to the vehicle and to the country/countries of registration and of passage.
- 8.5 The Contractor shall fully and absolutely indemnify and keep indemnified the Company against all claims, demands, loss, penalties, costs, expenses, actions and liability arising out of the failure by the Contractor to perform its obligations under these Conditions. For the avoidance of doubt, it shall be a breach of this indemnity whether or not the Contractor or its employees, agents, servants or sub-contractors is/are knowingly or innocently in breach of its/their obligations. This statement, whilst of general application, is particularly relevant in the event of any breach in relation to the carriage of unauthorised persons or cargoes.
- 9. PROOF OF DELIVERY, INVOICES AND STATEMENTS**
- 9.1 All prices, quotations or estimates given by the Contractor to the Company shall include all costs and taxes applicable to the Services to be provided by the Contractor unless otherwise expressly agreed in writing by the Company.
- 9.2 The Contractor shall confirm to the Company using the Supplier Gateway or EDI, subject to clause 19.2 the actual collection date, collection time, delivery date and delivery time of each movement undertaken on behalf of the Company.
- 9.3 The Contractor shall provide to the Company using the Supplier Gateway or EDI, subject to clause 19.2 a POD where indicated for each delivery made by the Contractor in accordance with sub-clause 9.6, unless otherwise agreed in writing by a Statutory Director of the Company.
- 9.4 The Contractor will only be required to post original PODs upon written request of the Company and each POD must be received by the Company within 7 days of the written request being made.
- 8.1.3.3 z nieprzestrzegania przez Wykonawcę (lub jego agentów, pracowników lub podwykonawców, o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) wszystkich obowiązujących przepisów ustawowych i wykonawczych, które mogą mieć zastosowanie każdorazowo w dowolnej jurysdykcji, przez którą pojazd(y) Wykonawcy przejeżdża(ą) podczas świadczenia Usług na rzecz Spółki, w tym między innymi Obowiązującego Prawa mającego zastosowanie do godzin pracy kierowców oraz wynagrodzenia i świadczeń pracowniczych: lub wynikających
- 8.1.3.4 z niepodjęcia przez Wykonawcę wszystkich uzasadnionych kroków wymaganych przez Spółkę w celu umożliwienia jej przestrzegania Obowiązującego Prawa; oraz
- 8.1.3.5 z jakiegokolwiek innego działania, zaniedbania lub uchybienia Wykonawcy lub któregośkolwiek z jego przedstawicieli, pracowników lub podwykonawców.
- 8.2 Zwolnienie od odpowiedzialności zawarte w punkcie 8.1 nie ma zastosowania w zakresie (i tylko w zakresie), w jakim roszczenia wynikają z udowodnionego zaniedbania Spółki.
- 8.3 Z wyjątkiem przypadków, w których Spółka i Wykonawca uzgodnią na piśmie inaczej, Wykonawca zobowiązuje się dopilnować, aby wymogi każdej ustawy, rozporządzenia i postanowienia każdorazowo obowiązującego (w jakimkolwiek odpowiednim kraju) odnoszące się w jakikolwiek sposób do kierowców, pojazdów silnikowych, naczep i innych pojazdów oraz sprzętu używanego do przewozu, załadunku i/lub rozładunku Towarów, były zawsze ściśle przestrzegane, a wszelkie płatności były dokonywane niezwłocznie.
- 8.4 Nie ograniczając w żaden sposób obowiązków Wykonawcy wynikających z punktu 8.3, Wykonawca zobowiązuje się dopilnować, aby używane przez niego pojazdy posiadały w sposób wymagany przez prawo wszystkie niezbędne tarcze rejestracyjne, zezwolenia, tarcze podatkowe i inne powiadomienia właściwe dla pojazdu oraz kraju/krajów rejestracji i przejazdu.
- 8.5 Wykonawca w pełni i bezwzględnie zwolni Spółkę od odpowiedzialności i utrzyma powyższe zwolnienie od odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń, żądań, strat, kar, kosztów, wydatków, pozwów i zobowiązań wynikających z niewykonania przez Wykonawcę obowiązków związanych z niniejszymi Warunkami. Dla uniknięcia wątpliwości, naruszenie niniejszego zwolnienia z odpowiedzialności ma miejsce bez względu na to, czy Wykonawca lub jego pracownicy, agenci, osoby zatrudnione lub podwykonawcy nie dopełniają obowiązków świadomie lub nieświadomie. Stwierdzenie to, choć ma ogólne zastosowanie, jest szczególnie istotne w przypadku naruszenia związanego z przewozem nieupoważnionych osób lub ładunków.
- 9. DOWÓD DOSTAWY, FAKTURY I WYCIĄGI**
- 9.1 Wszystkie ceny, oferty cenowe lub szacunki podane Spółce przez Wykonawcę muszą zawierać wszystkie koszty i podatki mające zastosowanie do Usług, które mają być świadczone przez Wykonawcę, chyba że Spółka wyraźnie uzgodni inaczej na piśmie.
- 9.2 Wykonawca potwierdzi Spółce za pomocą Portalu Dostawcy lub narzędzia Elektronicznej Wymiany Danych [ang. Electronic Data Interchange, EDI], z zastrzeżeniem punktu 19.2, faktyczną datę odbioru, godzinę odbioru, datę dostawy i godzinę dostawy każdego przewozu podjętego w imieniu Spółki.
- 9.3 Wykonawca dostarczy Spółce za pomocą Portalu Dostawcy lub EDI, z zastrzeżeniem punktu 19.2, DD dla każdej dostawy dokonanej przez Wykonawcę zgodnie z podpunktem 9.6, chyba że Statutowy Członek Zarządu Spółki uzgodni inaczej na piśmie.
- 9.4 Wykonawca stanie się zobowiązany do wysłania oryginałów DD wyłącznie na pisemny wniosek Spółki, a każdy DD musi zostać otrzymany przez Spółkę w terminie 7 dni od złożenia pisemnego wniosku.

- 9.5 All original PODs shall be the property of the Company.
- 9.6 All PODs must be of sufficient quality (in the sole discretion of the Company) that all details are legible and the image can be retrieved in an acceptable condition once provided to the Company using the Supplier Gateway. The POD must have sufficient details to meet the Minimum Requirements (as defined below). If any of the detail is missing then the POD is not valid and cannot be accepted.

The Minimum Requirements are that the POD must:

- 9.6.1 be the correct POD for the relevant job;
- 9.6.2 include the name of the consignor, address of collection location;
- 9.6.3 include the name of the consignee, address of delivery location;
- 9.6.4 include the Goods description and the method of packing and, in the case of dangerous goods, their generally recognized description and seal number;
- 9.6.5 include the quantity, the number of packages and their special marks and numbers, and gross weight;
- 9.6.6 contain the signature of the consignee or official company stamp;
- 9.6.7 contain the delivery date;
- 9.6.8 include the requisite instructions for Customs and other formalities.
- 9.7 Where a Self Bill agreement has been signed between the Company and the Contractor the Company will issue a Self Bill invoice for all services covered by the Self Bill agreement. The Contractor must not submit any invoice to the Company for any services covered by the Self Bill agreement.
- 9.8 Where no Self Bill agreement has been signed, RCNs for work carried out by the Contractor shall be issued by the Company periodically. RCNs will only be issued once actual collection dates, collection times, delivery dates and delivery times have been confirmed and the POD has been uploaded to the Supplier Gateway.
- 9.8.1 The RCNs shall identify the work performed, the invoice address and the amount to be invoiced. Any queries regarding an RCN must be raised by the Contractor within 7 days of receipt, failing which the Contractor shall lose the right to query anything contained in the RCN.
- 9.8.2 The Contractor shall use the Supplier Gateway to upload or submit the invoice upon receipt of and in strict compliance with each RCN. One invoice per RCN should be provided. The invoice must:
- 9.8.2.1 quote the RCN number;
- 9.8.2.2 the supplier P-account number (where provided);
- 9.8.2.3 account for the cost of the GAP insurance as stipulated in clause 11.3;
- 9.8.2.4 be submitted after the submission of all relevant PODs; and
- 9.8.2.5 be submitted against the relevant RCN.
- 9.9 The Company shall be under no obligation to pay the Contractor for any movement in respect of which the POD required by sub-clauses 9.3 and 9.4 has not been returned.
- 9.10 Subject to any mandatorily applicable legislation to the contrary, the Company may set off against any sum due, or becoming due, to the Contractor (in respect of any contract between the Company and the Contractor) any sum due, or becoming due, to the Company from the Contractor on any

- 9.5 Wszystkie oryginalne DD pozostaną własnością Spółki.
- 9.6 Wszystkie DD muszą być wystarczającej jakości (zgodnie z wyłącznym uznaniem Spółki) tj. wszystkie szczegółowe informacje mają być czytelne, a obraz może zostać odzyskany w dopuszczalnym stanie po dostarczeniu do Spółki za pomocą Portalu Dostawy. DD musi zawierać wystarczającą ilość szczegółów, aby spełnić Minimalne Wymagania (określone poniżej). Jeśli brakuje którejkolwiek z informacji, DD nie jest ważny i nie może zostać przyjęty.

Minimalne Wymagania dotyczące DD są następujące:

- 9.6.1 DD jest właściwy dla danego zadania;
- 9.6.2 zawiera nazwę nadawcy towaru, adres miejsca odbioru;
- 9.6.3 zawiera nazwę odbiorcy towaru, adres miejsca dostawy;
- 9.6.4 zawiera opis Towarów i sposobu pakowania oraz, w przypadku towarów niebezpiecznych, ich ogólnie uznany opis i numer plomby;
- 9.6.5 zawiera ilość, liczbę opakowań oraz ich specjalne oznaczenia i numery, a także wagę brutto;
- 9.6.6 zawiera podpis odbiorcy towaru lub oficjalną pieczęć firmową;
- 9.6.7 zawiera datę dostawy;
- 9.6.8 zawiera wymagane instrukcje dotyczące odprawy celnej i innych formalności.
- 9.7 W przypadku podpisania Umowy Samofakturowania pomiędzy Spółką a Wykonawcą, Spółka wystawi Wewnętrzną Fakturę za wszystkie usługi objęte powyższą umową. Wykonawcy nie wolno przedstawiać Spółce żadnej faktury za jakiegokolwiek usługi objęte Umową Samofakturowania.
- 9.8 W przypadku niepodpisania Umowy Samofakturowania, Spółka zobowiązuje się okresowo wydawać RCN za prace wykonane przez Wykonawcę. RCN zostaną wydane dopiero po potwierdzeniu faktycznych dat odbioru, godzin odbioru, dat i godzin dostawy oraz przesłaniu DD do Portalu Dostawy.
- 9.8.1 RCN powinny wskazywać wykonaną pracę, adres do faktury i kwotę do zafakturowania. Wszelkie zapytania dotyczące RCN muszą zostać zgłoszone przez Wykonawcę w terminie 7 dni od ich otrzymania pod rygorem utraty przez Wykonawcę prawa do kwestionowania jakichkolwiek informacji zawartych w RCN.
- 9.8.2 Wykonawca skorzysta z Portalu Dostawy w celu załadowania lub złożenia faktury po otrzymaniu i w ścisłej zgodności z każdym RCN. Należy dostarczyć jedną fakturę na RCN. Faktura musi:
- 9.8.2.1 zawierać numer RCN;
- 9.8.2.2 zawierać numer rachunku P dostawcy (jeśli podano);
- 9.8.2.3 uwzględnić koszt ubezpieczenia GAP zgodnie z punktem 11.3;
- 9.8.2.4 zostać przesłana po złożeniu wszystkich odpowiednich DD; oraz
- 9.8.2.5 zostać złożona zgodnie z odpowiednim RCN.
- 9.9 Spółka nie jest zobowiązana do zapłaty Wykonawcy za jakikolwiek przewóz, w odniesieniu do którego DD, wymagany zgodnie z punktami 9.3 i 9.4, nie został zwrócony.
- 9.10 Z zastrzeżeniem wszelkich bezwzględnie obowiązujących przepisów stanowiących inaczej, Spółka może potrącić z jakiegokolwiek kwoty, która jest lub staje się należna Wykonawcy (w związku z dowolną umową pomiędzy Spółką a Wykonawcą), kwotę, która jest lub staje się należna Spółce od Wykonawcy z jakiegokolwiek tytułu, w tym, zaległe rozszczenia

account, including outstanding claims for liability for loss of or damage to Goods, Transport Units or documents.

- 9.11 Payment terms are applied and due dates are calculated from the date the invoice is received by the Company Accounting System.
- 9.12 Invoices will be paid on the first available payment run following the due date.
- 9.13 The Contractor shall provide the Company with its invoice in respect of all the services completed in a timely manner. Without prejudice to the foregoing, and except where invoices are issued on a self-billing basis, if the Contractor does not submit such invoice within three months following the date on which the Contractor provided the relevant services, no prices shall be payable by the Company in respect of those Services.

10. THE COMPANY'S LIABILITY

- 10.1 The Company shall have no obligation to ensure, or provide for, the safety, custody or condition of any of the Contractor's vehicles, equipment or property and no claims shall lie against the Company for any loss, damage or injury to such vehicles, equipment or property.
- 10.2 Unless expressly agreed otherwise in writing between the parties each contract for the carriage, transportation or storage of Goods by the Contractor shall constitute a separate contract subject to these Conditions and nothing herein shall be construed as a contract for multiple contracts or as a guarantee or assurance to the Contractor of any future contract work.
- 10.3 In all other cases, and where applicable, the Company shall have no liability to the Contractor for indirect, punitive, special, and/or consequential losses, damages or claims or any loss of income, profits or goodwill (whether in tort, contract or otherwise) and any liability shall not exceed 75,000 SDRs.
- 10.4 Subject to clause 10.5, the Company shall not be liable to the Contractor for any damage whatsoever, relating to the performance of the services by Contractor, its employees, agents or any third parties for whom the Contractor is liable in any way including, without limitation, personal injury, damage as a result of death, loss, penalties, fines, costs, consequential loss, traffic fines or other special damage or loss and/or damage to persons or matters caused by material that the Company made available to the Contractor or matters that the Contractor received for transport.
- 10.5 Nothing in these Conditions limits or excludes the Company's liability for:
- 10.5.1 death or personal injury caused by its negligence;
- 10.5.2 fraud or fraudulent misrepresentation; or
- 10.5.3 any other liability which cannot be limited or excluded by mandatory applicable law.

11. INSURANCE

- 11.1 The Contractor shall take out in his own name and maintain at its own expense such policies of insurance with a reputable insurer for the Services against its liabilities and obligations under the Contract as the Company may require and shall comply with the conditions of that insurance. The Contractor shall produce to the Company upon demand such policies and the receipts for the current premiums thereon. Such insurances shall include:
- (a) Employers liability insurance, including medical coverage for accidents, as required by law, which covers all drivers and employees who are engaged in the fulfilment of the obligations under the Contract;

z tytułu odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie Towarów, Jednostek Transportowych lub dokumentów.

- 9.11 Obowiązują warunki płatności, a daty wymagalności obliczane są od daty wpływu faktury do Systemu Księgowego Spółki.
- 9.12 Faktury zostaną opłacone w pierwszym dostępnym okresie weryfikacji faktury następującym po dacie wymagalności.
- 9.13 Wykonawca przekaże Spółce fakturę za wszystkie usługi, które zostały wykonane terminowo. Bez uszczerbku dla powyższego i z wyjątkiem przypadków, gdy faktury są wystawiane w trybie samofakturowania, jeżeli Wykonawca nie przedstawi faktury w ciągu trzech miesięcy od dnia, w którym świadczył odpowiednie usługi, Spółka nie stanie się zobowiązana do zapłaty żadnych kwot za powyższe Usługi.

10. ODPOWIEDZIALNOŚĆ SPÓŁKI

- 10.1 Spółka nie ma obowiązku dopilnowania ani zapewnienia bezpieczeństwa, nadzoru ani stanu jakichkolwiek pojazdów, sprzętu lub mienia Wykonawcy, a wobec Spółki nie można zgłaszać żadnych roszczeń z tytułu strat, uszkodzeń lub szkód dotyczących powyższych pojazdów, sprzętu lub mienia.
- 10.2 O ile strony wyraźnie nie uzgodniły inaczej na piśmie, każda umowa przewozu, transportu lub przechowywania Towarów przez Wykonawcę stanowi odrębną umowę z zastrzeżeniem niniejszych Warunków i żadne z postanowień niniejszej Umowy nie można interpretować jako umowę zawierającą wiele umów lub jako gwarancja lub zapewnienie Wykonawcy przysyłanych zleceń umownych.
- 10.3 We wszystkich innych przypadkach i tam, gdzie ma to zastosowanie, Spółka nie ponosi odpowiedzialności wobec Wykonawcy za straty pośrednie, karne, szczególne i/lub wtórne, szkody lub roszczenia lub jakkolwiek utratę dochodów, zysków lub wartości firmy (niezależnie od tego, czy wynikają one z czynu niedozwolonego, umowy lub z innych względów), a odpowiedzialność nie przekroczy 75 000 SDR.
- 10.4 Z zastrzeżeniem punktu 10.5, Spółka nie ponosi odpowiedzialności wobec Wykonawcy za szkody powstałe w związku z wykonywaniem usług przez Wykonawcę, jego pracowników, agentów lub osoby trzecie, w tym m.in., szkody na zdrowiu, szkody w wyniku śmierci, straty, kary, grzywny, koszty, straty następcze, mandaty drogowe lub inne szczególne szkody lub straty i/lub szkody na osobie lub problemy spowodowane przez materiał, który Spółka udostępniła Wykonawcy lub rzeczy, które Zleceniobiorca otrzymał do transportu.
- 10.5 Żadne z postanowień niniejszych Warunków nie ogranicza, ani nie wyłącza odpowiedzialności Spółki:

10.5.1 za śmierć lub obrażenia ciała spowodowane zaniedbaniem;

10.5.2 za oszustwo lub wprowadzenie w błąd w celu oszustwa; lub

10.5.3 z tytułu innej odpowiedzialności, której nie można ograniczyć ani wyłączyć na mocy bezwzględnie obowiązującego prawa.

11. UBEZPIECZENIE

11.1 Wykonawca ubezpieczy się u renomowanego ubezpieczyciela Usług we własnym imieniu i utrzyma na własny koszt takie polisy ubezpieczenia własnej odpowiedzialności i obowiązków wynikających z Umowy, jakich Spółka może wymagać oraz będzie przestrzegał warunków powyższego ubezpieczenia. Wykonawca przedstawi Spółce na żądanie powyższe polisy i rachunki za bieżące składki z nich wynikające. Ubezpieczenie musi obejmować:

- (a) ubezpieczenie odpowiedzialności pracodawcy, w tym ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków zgodnie z wymogami prawa, które obejmuje wszystkich kierowców i pracowników zaangażowanych w realizację obowiązków wynikających z Umowy;

- (b) The mandatory Third-Party Liability Insurance for vehicles in conformity with the national or European legislation, regulations and the Contract;
- (c) An equipment liability insurance with coverage for the risk for liability;
- (d) Freight Liability Insurance, including cover for Errors & Omissions and including cover for CMR, whether compulsorily applicable or contracted, and other applicable international conventions, laws;
- (e) Public liability insurance, including Error & Omissions.

- (b) obowiązkowe ubezpieczenie OC pojazdów zgodnie z krajowym lub europejskim ustawodawstwem, przepisami i Umową;
- (c) ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej za wyposażenie, obejmujące ryzyko odpowiedzialności cywilnej;
- (d) ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej za fracht, w tym ubezpieczenie od Błędów i Zaniedbań oraz ochronę ubezpieczeniową CMR, niezależnie od tego, czy stosowane obowiązkowo czy umownie oraz inne wskazane w obowiązujących konwencjach międzynarodowych i przepisach;
- (e) ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej, w tym od Błędów i Zaniedbań.

Each cover shall be on terms in accordance with Good Industry Practice and otherwise meeting any statutory requirements.

Każde ubezpieczenie będzie realizowane na warunkach zgodnych z Dobrą Praktyką Branżową i spełniających pod innymi względami wymogi ustawowe.

The Contractor shall ensure that the Company is given immediate written notice of any cancellation, termination, suspension, revocation, or material amendment in cover of any insurances required herein.

Wykonawca dopilnuje, aby Spółka otrzymała natychmiastowe pisemne powiadomienie o każdym anulowaniu, rozwiązaniu, zawieszeniu, unieważnieniu lub istotnej zmianie w zakresie ubezpieczeń wymaganych w niniejszych Warunkach.

11.2 The obligation of the Contractor to provide the insurance policies specified in clause 11.1, inspection by the Company of any insurance policies submitted to it by the Contractor shall not be considered as an admission or acceptance by the Company of the validity or sufficiency of such policies. Such validity and sufficiency shall at all times remain the absolute responsibility of the Contractor.

11.2 Obowiązek Wykonawcy przedstawienia polis ubezpieczeniowych określonych w punkcie 11.1, sprawdzenie przez Spółkę wszelkich polis ubezpieczeniowych przedstawionych mu przez Wykonawcę nie jest uważane za uznanie lub akceptację przez Spółkę ważności lub wystarczalności takich polis. Wyżej wspomniana ważność i wystarczalność pozostaje przez cały czas bezwzględnie odpowiedzialnością Wykonawcy.

11.3 If the Contractor complies with clause 11.1 above, the Company shall waive recovery rights in respect of any claim for loss, damage or delay to Goods for any amount which cannot be recovered under the Contractor's insurance policy. A GAP Insurance cost of 0.45 GBP (EURO 0.50) shall be deducted from the freight payable for each sub-contract between the Company and the Contractor to provide for this facility. Such cost may be amended by the Company to reflect reasonable variations in its insurance costs, subject always to prior written notice of any such change being provided to the Contractor.

11.3 Jeżeli Wykonawca zastosuje się do punktu 11.1 powyżej, Spółka zrzeknie się prawa do odszkodowania w odniesieniu do rozszczenia dotyczącego straty, uszkodzenia lub opóźnienia Towarów w jakiegokolwiek kwocie, której nie można odzyskać w ramach polisy ubezpieczenia Wykonawcy. Koszt ubezpieczenia GAP w wysokości 0,45 GBP (0,50 EUR) zostanie odliczony od frachtu należnego za każdą umowę podwykonawczą między Spółką a Wykonawcą w celu zapewnienia takiego udogodnienia. Powyższy koszt może zostać zmodyfikowany przez Spółkę w celu odzwierciedlenia uzasadnionych zmian w kosztach ubezpieczenia, zawsze z zastrzeżeniem uprzedniego pisemnego powiadomienia Wykonawcy o każdej zmianie.

For the avoidance of doubt, the waiver contained in this clause 11.3 shall not apply to:

W celu uniknięcia wątpliwości, zrzeczenie zawarte w niniejszym punkcie 11.3 nie ma zastosowania do:

11.3.1 any insurance policy excess or deductible on the Contractor's policy;

11.3.1 udziału własnego ubezpieczonego lub franszyzy redukcyjnej polisy ubezpieczeniowej Wykonawcy;

11.3.2 the first EURO 5000 which the Contractor cannot recover from its liability insurer; and

11.3.2 pierwszych 5 000 EUR, których Wykonawca nie może odzyskać od swojego ubezpieczyciela odpowiedzialności cywilnej; oraz

11.3.3 Any amount over EURO 1 million.

11.3.3 każdej kwoty powyżej 1 miliona EUR;

and in no circumstances constitutes sale of insurance to the Contractor by the Company.

i w żadnym wypadku nie stanowi sprzedaży ubezpieczenia Wykonawcy przez Spółkę.

12 NO RIGHT OF LIEN

12. BRAK PRAWA DO ZASTAWU

The Contractor shall not and shall procure that none of its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) shall not, have any right of suspension, pledge and/or lien or any other security in respect of the goods, Transport Units or documents against the Company nor may the Contractor or its agents, servants or sub-contractors rely on such a right. The Contractors are not allowed to refuse to deliver the goods, transport units or documents.

Wykonawca nie ma prawa i dopilnuje, aby żaden z jego agentów, osób zatrudnionych lub podwykonawców (jeżeli jest to dopuszczalne zgodnie z punktem 3.1) nie miał prawa do zawieszenia, ustanowienia zabezpieczenia i/lub zastawu lub innego instrumentu zabezpieczenia w odniesieniu do towarów, Jednostek Transportowych lub dokumentów w stosunku do Spółki i Wykonawcy i na takie prawo nie mogą powoływać się jego agenci, osoby zatrudnione lub podwykonawcy. Wykonawcy nie wolno odmówić dostarczenia towaru, jednostek transportowych lub dokumentów.

13 SEVERABILITY

13. KLAUZULA SALWATORYJNA

If any of the provisions of these Conditions is found by a Court of competent jurisdiction to be void or unenforceable in whole or in part, such provision shall be deemed to be deleted from these Conditions and the remaining provisions of these Conditions shall continue in full force and effect.

14 THE CONTRACTOR'S LIABILITY

14.1 Unless otherwise agreed in writing, the Contractor shall be liable to the Company for loss or damage to or delay to or misdelivery of Goods transported by the Contractor or the Contractor's employees, agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) in accordance with the following:

The provisions of any mandatorily applicable International Convention or National legislation (including, but not limited to the CMR, CIM, Warsaw Convention or any relevant Convention for Carriage of Goods by Sea). Subject to this clause 14.1, clause 14.2 and clause 14.3 the liability for loss or damage to the Goods shall be based on the full invoice value of the Goods and where relevant and in addition, the carriage and storage costs, the customs and excise duties, taxes or other fiscal levies, cleanup costs and cost of disposing of the goods and other charges incurred in respect of the carriage shall be refunded by the Contractor if applicable (i) in full in case of total loss and (ii) in proportion to the loss sustained in case of partial loss.

14.2 Where no International Convention or National Legislation is mandatorily applicable, then the provisions of the CMR will apply voluntarily:

14.2.1 to any domestic transport (i.e. wholly within the boundaries of a country) IF that domestic transport forms any part of an overall movement which is subject to the CMR; and/or

14.2.2 to transport to which the CMR would apply if containers were included in the definition of "vehicles" for the purposes of Article 1.2 of the CMR.

14.3 Where 14.1 and 14.2 do not apply, then the Contractor's liability shall be determined by these Conditions of Contracting and shall be limited as follows: -

14.3.1 in the case of claims for loss or damage to Goods, the value of any Goods lost or damaged OR a sum equal to the number of special drawing rights (SDRs) per kilo of the gross weight of any Goods lost or damaged as is prescribed by CMR from time to time (whichever shall be the lesser);

14.3.2 in the case of a failure to deliver or arrange delivery of Goods in reasonable time or to adhere to agreed departure or arrival dates: a sum equal to twice the amount of the Company's charges to its Customers for the relevant transport undertaken (being for this purpose the whole of the Company's charges and not merely the charges for any part (if less) undertaken by the Contractor;

14.4 Where the CMR applies mandatorily or voluntarily, the Contractor and the Company agree that clause 3 above amends Articles 37 and 38 of the CMR accordingly. Article 37 of the CMR will never affect the Contractor's liability towards the Company pursuant to Articles 3 and 17 of the CMR.

14.5 Unless otherwise agreed in writing (or mandatorily otherwise required by any International Convention or National legislation), Article 32 of the CMR (which includes provisions on time bar and suspension of the period of limitation) will apply to all claims between the Contractor and the Company, including demands for payments (even where the CMR does not apply mandatorily).

14.6 The Contractor undertakes that the Services Unit will be at the agreed place and time for the services in a timely manner. Parties furthermore agree the following:

Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszych Warunków zostanie uznane przez Sąd właściwej jurysdykcji za nieważne lub niewykonalne w całości lub w części, takie postanowienie zostanie uznane za usunięte z niniejszych Warunków, a pozostałe postanowienia niniejszych Warunków pozostaną w pełni wiążące.

14. ODPOWIEDZIALNOŚĆ WYKONAWCY

14.1 O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, Wykonawca jest odpowiedzialny wobec Spółki za utratę lub uszkodzenie, opóźnienie lub błędną dostawę Towarów transportowanych przez Wykonawcę lub jego pracowników, agentów, osoby zatrudnione lub podwykonawców (jeśli jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) na podstawie:

postanowienia wszelkich obowiązkowo stosowanych Konwencji Międzynarodowych lub przepisów krajowych (w tym między innymi Konwencji CMR, CIM, Konwencji Warszawskiej lub jakiegokolwiek odpowiedniej Konwencji o przewozie towarów drogą morską). Z zastrzeżeniem niniejszego punktu 14.1, punktu 14.2 i punktu 14.3, odpowiedzialność za stratę lub uszkodzenie Towarów zostanie oparta na pełnej wartości fakturowej Towarów, a w stosownych przypadkach obejmie dodatkowo, koszty przewozu i magazynowania, cła i akcyzy, podatki lub inne opłaty fiskalne, koszty oczyszczania i utylizacji towarów oraz inne opłaty poniesione w związku z przewozem zostaną zwrócone przez Wykonawcę, jeżeli ma to zastosowanie (i) w całości w przypadku całkowitej straty i (ii) w przypadku częściowej straty proporcjonalnie do jej wymiaru.

14.2 Jeżeli żadna Konwencja Międzynarodowa ani przepisy krajowe nie mają bezwzględnie zastosowania, wówczas postanowienia Konwencji CMR będą stosowane dobrowolnie:

14.2.1 do jakiegokolwiek transportu krajowego (tj. w całości w granicach danego kraju), JEŚLI powyższy transport krajowy stanowi dowolną część ogólnego ruchu podlegającego CMR; i/lub

14.2.2 do transportu, do którego miałyby zastosowanie Konwencja CMR, gdyby kontenery zostały objęte definicją „pojazdów” na potrzeby art. 1.2 CMR.

14.3 Jeżeli punkty 14.1 i 14.2 nie mają zastosowania, wówczas odpowiedzialność Wykonawcy jest określona w niniejszych Warunkach Kontraktowania i zostaje ograniczona w następujący sposób: -

14.3.1 w przypadku roszczeń z tytułu straty lub uszkodzenia Towaru (do niższej z następujących wartości): wartości dowolnego Towaru utraconego lub uszkodzonego LUB kwoty równej liczbie specjalnych praw ciągnięcia (SDR) na kilogram wagi brutto utraconego lub uszkodzonego Towaru zgodnie z każdorazowymi zaleceniami CMR;

14.3.2 w przypadku niedostarczenia lub niezorganizowania dostawy Towarów w uzasadnionym terminie lub niedotrzymania ustalonych terminów wyjazdu lub przyjazdu: kwota równa dwukrotności opłat Spółki na rzecz Klientów za dany podjęty transport (stanowiąca w omawianym celu całość opłat Spółki, a nie tylko opłaty za dowolną jego część (gdym była mniejsza) podjętą przez Wykonawcę;

14.4 Jeżeli Konwencja CMR ma zastosowanie obowiązkowo lub dobrowolnie, Wykonawca i Spółka zgadzają się, że punkt 3 powyżej zmienia odpowiednio art. 37 i 38 Konwencji CMR. Artykuł 37 CMR nie ma żadnego wpływu na odpowiedzialność Wykonawcy wobec Spółki zgodnie z art. 3 i 17 CMR.

14.5 O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie (lub nie jest to obowiązkowo wymagane z innego tytułu przez jakąkolwiek Międzynarodową Konwencję lub przepisy krajowe), art. 32 Konwencji CMR (który zawiera postanowienia dotyczące przedawnienia i zawieszenia biegu przedawnienia) będzie miał zastosowanie do wszystkich roszczeń pomiędzy Wykonawcą a Spółką, w tym do żądań zapłaty (nawet jeżeli Konwencja CMR nie ma zastosowania obligatorycznie).

14.6 Wykonawca zobowiązuje się, że Jednostka Transportowa dotrze do uzgodnionego miejsca i o uzgodnionej godzinie realizacji usług, w sposób terminowy. Strony postanawiają ponadto, co następuje:

- (a) If the Contractor states that the Transport Unit will not be present in time, or if this is known to the Company in another way, the Company shall be entitled to terminate the relevant transport order without the Company being obliged to compensate any damage of the Contractor.
- (b) The Contractor shall be liable for any damage that the Company suffers as a result of the termination referred to in (a) unless the failure to make the Transport Unit available was caused by a Force Majeure Event.
- (c) The Company shall be entitled to terminate the Transport Order until the time that the Goods have been placed at the Contractor's disposal, without the Company being obliged to compensate any damage of the Contractor. The Company shall not be liable for the damage that the Contractor suffers if the Goods are (partly) not at the Contractor's disposal at the agreed place and time unless the Contractor proves that this can be blamed on the Company.
- 14.7 The Contractor's period of liability shall start at the commencement of loading the Goods and/or Transport Units in or onto the means of transport. The Contractor's period of liability shall end at the time the Goods and/or Transport Units are unloaded from the means of transport and are delivered to the consignee, appearing from the written receipt signed by or on behalf of the consignee or other party entitled. Delivery shall have been made at the time that the Contractor has handed over the actual custody of the Goods and/or Transport Units to the consignee or other party entitled.
- 14.8 The Goods inside the Transport Units and/or Transport Units on chassis shall be secured by the Contractor or the Contractor's driver unless the Company has given other written instructions.
- 14.9 The Contractor's period of liability shall not end following the refusal by the consignee or receiver to take delivery of the Goods and/or Transport Units. If delivery of the Goods is refused, the Contractor must contact the Company to request instructions.
- 14.10 In carrying out the services, the Sub-Contractor will always act as a carrier and never as freight forwarder or forwarding agent.
- 14.11 If the Contractor has Goods or Transport Units in its possession other than in the ordinary course of transit, the Contractor shall undertake the capacity of warehouse keeper and shall be responsible in that capacity for all damage to or loss of the Goods or Transport Units, howsoever caused.
- 14.12 In the cases referred to in clause 14.11. related to Goods, the Contractor shall be obliged to compensate the full sound market value of the lost or damaged Goods claimed by the Customer, subject to its obligation to compensate interest, (extra)judicial and other expenses and loss in conformity with applicable law and conditions.
- 14.13 In the cases referred to in clause 14.11 related to Transport Units, the Contractor shall be obliged to compensate the replacement value of the lost or damaged Transport Units. The replacement value will be provided by formal claim.
- 14.14 The Contractor shall not be entitled to avail itself of the provisions of this Clause 14 which exclude or limit its liability or which shift the burden of proof if the damage was caused by his willful misconduct or by such default on its part as, in accordance with the law of the court or tribunal seized of the case, is considered as equivalent to willful misconduct.
- (a) Jeżeli Wykonawca stwierdzi, że Jednostka Transportowa nie przyjedzie na czas, lub jeżeli jest to wiadome Spółce w inny sposób, Spółka stanie się uprawniona do rozwiązania odpowiedniego zlecenia transportowego bez obowiązku rekompensaty przez Spółkę jakiegokolwiek szkody poniesionej przez Wykonawcę.
- (b) Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody poniesione przez Spółkę w wyniku rozwiązania, o którym mowa w podpunkcie (a), chyba że brak dostępności Jednostki Transportowej był spowodowany działaniem Siły Wyższej.
- (c) Spółka jest uprawniona do rozwiązania Zlecenia Transportowego do czasu przekazania Towarów do dyspozycji Wykonawcy, bez obowiązku po stronie Spółki kompensaty jakiegokolwiek szkody poniesionej przez Wykonawcę. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione przez Wykonawcę, jeżeli Towary nie są (częściowo) do dyspozycji Wykonawcy w uzgodnionym miejscu i czasie, chyba że Wykonawca udowodni, że winę za to ponosi Spółka.
- 14.7 Okres odpowiedzialności Wykonawcy rozpoczyna się z chwilą rozpoczęcia załadunku Towarów i/lub Jednostek Transportowych do środka transportu lub na środek transportu. Okres odpowiedzialności Wykonawcy kończy się z chwilą wyładowania Towaru i/lub Jednostek Transportowych ze środka transportu i wydania ich odbiorcy towaru, co wynika z pisemnego pokwitowania podpisanego przez odbiorcę towaru lub inną uprawnioną stronę lub w ich imieniu. Dostawa zostanie zrealizowana w momencie, gdy Wykonawca przekazuje faktyczną opiekę nad Towarami i/lub Jednostkami Transportowymi odbiorcy lub innej uprawnionej stronie.
- 14.8 Towary wewnątrz Jednostek Transportowych i/lub Jednostki Transportowe na podwoziu zostaną zabezpieczone przez Wykonawcę lub kierowcę Wykonawcy, chyba że Spółka wydała inne pisemne instrukcje.
- 14.9 Okres odpowiedzialności Wykonawcy nie kończy się w przypadku odmowy przez odbiorcę towaru lub odbiorcę dostawy przyjęcia Towarów i/lub Jednostek Transportowych. W przypadku odmowy przyjęcia Towarów, Wykonawca ma obowiązek skontaktować się ze Spółką w celu uzyskania instrukcji.
- 14.10 Podczas świadczenia usług Podwykonawca zawsze występuje jako przewoźnik, a nigdy jako spedytor czy agent spedycyjny.
- 14.11 Jeżeli Wykonawca ma w posiadaniu Towary lub Jednostki Transportowe poza zwykłym przebiegiem tranzytu, Wykonawca przejmie obowiązki magazyniera i staje się w tym charakterze odpowiedzialny za wszelkie uszkodzenia lub stratę Towarów lub Jednostek Transportowych, bez względu na okoliczności wystąpienia powyższego.
- 14.12 W przypadkach, o których mowa w punkcie 14.11. dotyczących Towarów, Wykonawca ma obowiązek zrekompensować pełną wartość rynkową straconego lub uszkodzonego Towaru, którego domaga się Klient, z zastrzeżeniem obowiązku zrekompensowania odsetek, wydatków (poza)sądowych i innych oraz strat zgodnie z obowiązującym prawem i warunkami.
- 14.13 W przypadkach, o których mowa w punkcie 14.11, dotyczących Jednostek Transportowych, Wykonawca zobowiązany jest do zrekompensowania wartości odtworzeniowej utraconych lub uszkodzonych Jednostek Transportowych. Wartość odtworzeniowa zostanie podana w drodze formalnego roszczenia.
- 14.14 Wykonawca nie jest uprawniony do skorzystania z postanowień niniejszego punktu 14, które wyłączają lub ograniczają jego odpowiedzialność, lub które przenoszą ciężar dowodu, jeżeli szkoda została spowodowana z jego winy umyślnej lub z powodu takiego uchybienia z jego strony, które zgodnie z prawem sądu lub trybunału rozpatrującego sprawę jest uważane za równoznaczne ze świadomym wykroczeniem.

15 CUSTOMS CLEARANCE

15. ODPRAWA CELNA

15.1 Where the Contractor is providing customs clearance for the Company, the Contractor shall:

15.1.1 act upon information received in writing from the Company;

15.1.2 ensure it has in place all documentation required for customs clearance and shall undertake the services on behalf of the Company;

15.1.3 advise of any irregularities or discrepancies in the information and documentation received relevant to the business.

15.2 Where customs clearance is being performed by a third party nominated by the Company, the Contractor shall provide in a timely manner to that third party all documentation and information necessary so as to allow the third party to complete customs clearance on or before arrival of the load at a Customs Clearance Point.

15.3 The Contractor shall be liable for any costs damages or expenses incurred (whether by the Contractor or by the Company) for the Contractor's failure to adhere to timelines or obligations set out in the clauses 15.1 and 15.2 (including but not limited to demurrage, storage, detention, electricity, waiting, alternative transport, security, penalties, or any relevant costs incurred due to custom delays).

15.4 The Contractor shall indemnify the Company against all fines that HMRC or any other tax, payments and customs authority may levied against the Company who are found to be the fault of the Contractor.

16 ANTI-BRIBERY COMPLIANCE

16.1 The Contractor shall:

16.1.1 comply with all applicable laws, statutes, regulations relating to anti-bribery and anti-corruption including but not limited to the UK Bribery Act 2010;

16.1.2 comply with the Company's Anti-bribery and Anti-corruption Policy as varied from time to time;

16.1.3 have and shall maintain in place its own policies and procedures, including adequate procedures under the Bribery Act 2010 to ensure compliance with the Company's Anti-bribery and Anti-corruption Policy and the Bribery Act 2010 and will enforce them where appropriate;

16.1.4 promptly report to the Company any request or demand for any undue financial or other advantage of any kind received by the Contractor in connection with the performance of the Contractor's contract with the Company.

16.2 The Contractor shall ensure that any person associated with the Contractor who is performing services in connection with this agreement (including those agents, servants or sub-contractors approved in accordance with clause 3.1 above) does so only on the basis of a written contract which imposes on and secures from such person terms equivalent to those imposed on the Contractor in this clause 16. The Contractor shall be responsible for the observance and performance by such persons of this clause 16 and shall be directly liable to the Company for any breach by such persons.

17 DATA PROTECTION

17.1 The parties recognize and accept that if a party processes personal data as defined in Data Protection Legislation, relating to any of the other party's directors, employees, independent contractors or agents of the

15.1 Wykonawca, jeżeli dokonuje odprawy celnej na rzecz Spółki, ma obowiązek:

15.1.1 działania na podstawie informacji otrzymanych na piśmie od Spółki;

15.1.2 upewnienia się, że ma całą dokumentację wymaganą do odprawy celnej i zobowiązuje się świadczyć usługi w imieniu Spółki;

15.1.3 informowania o wszelkich nieprawidłowościach lub rozbieżnościach w otrzymanych informacjach i dokumentach istotnych dla prowadzonej działalności.

15.2 Jeżeli odprawy celnej dokonuje osoba trzecia wyznaczona przez Spółkę, Wykonawca zobowiązany jest do terminowego dostarczenia powyższej osobie trzeciej wszelkiej dokumentacji i informacji niezbędnych do umożliwienia jej dokonania odprawy celnej w dniu lub przed przybyciem ładunku do Punktu Odprawy Celnej.

15.3 Wykonawca jest odpowiedzialny za wszelkie koszty, odszkodowania lub wydatki poniesione (czy to przez Wykonawcę, czy przez Spółkę) w wyniku niedotrzymania przez Wykonawcę terminów lub obowiązków określonych w punktach 15.1 i 15.2 (w tym, między innymi, dotyczących przestoju, przechowywania, zatrzymania, energii elektrycznej, oczekiwania, transportu alternatywnego, ochrony, kar lub wszelkich powiązanych kosztów poniesionych w wyniku opóźnień celnych).

15.4 Wykonawca zwolni Spółkę od odpowiedzialności z tytułu wszelkich kar finansowych, które urząd podatkowy HMRC lub inne organy podatkowe, płatnicze i celne mogą nałożyć na Spółkę, jeżeli zostaną uznane za wynikające z winy Wykonawcy.

16. ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI O PRZECIWDZIAŁANIU ŁAPOWNICTWU

16.1 Wykonawca ma obowiązek:

16.1.1 przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów prawa, statutów i regulacji dotyczących przeciwdziałania łapownictwu i korupcji, w tym między innymi przepisów brytyjskiej ustawy z 2010 r. o zwalczaniu łapownictwa;

16.1.2 przestrzegania Polityki Spółki w zakresie przeciwdziałania łapownictwu i korupcji z jej okresowymi zmianami;

16.1.3 posiadania i utrzymywania własnych zasad i procedur, w tym odpowiednich procedur zgodnie z brytyjską ustawą z 2010 r. o zwalczaniu łapownictwa, aby zapewnić zgodność z Polityką Spółki o przeciwdziałaniu łapownictwu i przeciwdziałaniu korupcji oraz powyższą ustawą; przy czym Wykonawca będzie egzekwować powyższe przepisy w stosownych przypadkach;

16.1.4 niezwłocznego zgłaszania Spółce wszelkich wniosków i żądań jakiegokolwiek nienależnej korzyści finansowej lub innego rodzaju korzyści otrzymanej przez Wykonawcę w związku z realizacją jego umowy ze Spółką.

16.2 Wykonawca dopilnuje, aby każda osoba z nim powiązana i świadcząca usługi w związku z niniejszą umową (w tym agenci, osoby zatrudnione lub podwykonawcy zatwierdzeni zgodnie z punktem 3.1 powyżej), robiła to wyłącznie na podstawie pisemnej umowy, która nakłada i zabezpiecza w stosunku do powyższej osoby warunki równoważne z warunkami nałożonymi na Wykonawcę w niniejszym punkcie 16. Wykonawca zobowiązuje się dopilnować przestrzegania i wykonania przez powyższe osoby przepisów niniejszego punktu 16 i staje się bezpośrednio odpowiedzialny wobec Spółki za wszelkie naruszenia z ich strony.

17. OCHRONA DANYCH

17.1 Strony uznają i akceptują, że strona, która przetwarza dane osobowe w rozumieniu Przepisów Prawa o Ochronie Danych odnoszące się do któregośkolwiek z dyrektorów, pracowników, niezależnych wykonawców

other party, it shall do so in strict adherence to the Data Protection Legislation.

17.2 The Contractor confirms that it will:

- a) act only on written instructions from the Company (unless otherwise required by law);
- b) ensure any processing of personal information is limited to the processing set out in the contract or Company's written instruction;
- c) on the written instruction of the Company delete or return all personal information to the Company when the Contractor ceases to provide the relevant services;
- d) ensure that any individuals processing the data are subject to a duty of confidentiality and comply with the Contractor's obligations under the Data Protection Legislation;
- e) take appropriate technical and organisational security measures to ensure compliance with the Data Protection Legislation;
- f) only use another agents, servants or sub-contractors with the prior written consent of the Company, subject to clause 3 of these Conditions and will then ensure that such agents, servants or sub-contractors shall comply with these GDPR/UK GDPR (as appropriate) requirements;
- g) assist the Company to meet its obligations under the Data Protection Legislation in relation to allowing data subjects to exercise their rights under the legislation;
- h) be able to demonstrate (including through records, inspections, audits) to the Company at any point compliance with the Data Protection Legislation and will maintain a record of all data processing carried out on the Company's behalf;
- i) report data breaches to the Company as data controller without undue delay;
- j) only transfer personal data outside the UK, EEA/EU with the Company's prior written consent and in compliance with the GDPR/UK GDPR (as appropriate);
- k) notify the Company immediately if it considers that any of the Company's instructions infringe the Data Protection Legislation;
- l) notify the Company immediately if it receives a request from an individual to access the personal data held on them, or if an individual asks to exercise its rights under GDPR/UK GDPR (as appropriate), and provide the Company with relevant assistance;
- m) cooperate with the ICO or other European Supervisory Authorities as necessary.

17.3 The Contractor may share driver and vehicle details with the Company for the purpose of avoiding/investigating fraud and other criminal acts. The lawful basis for this processing is Legitimate Interest and prevention of crime.

17.4 The Contractor acknowledges that the obligations of this clause are essential and that any violation thereof could seriously harm the Company's interests and reputation, and may moreover have a significant (financial) impact on the Company and its subsidiaries and affiliates. Therefore, the Contractor shall be liable for any damages attributable to any failure on its part to comply with the provisions of this clause and/or

lub agentów drugiej strony, zobowiązuje się to robić ściśle przestrzegając Przepisów Prawa o Ochronie Danych.

17.2 Wykonawca zobowiązuje się:

- a) działać wyłącznie na pisemne polecenie Spółki (chyba że prawo stanowi inaczej);
- b) dopilnować, aby jakiegokolwiek przetwarzanie danych osobowych ograniczało się do przetwarzania określonego w umowie lub pisemnych instrukcjach Spółki;
- c) na pisemne polecenie Spółki usunąć lub zwrócić Spółce wszystkie dane osobowe, gdy Wykonawca zaprzestanie świadczenia określonych usług;
- d) dopilnować, aby wszystkie osoby przetwarzające dane podlegały obowiązkowi zachowania poufności i przestrzegały obowiązków Wykonawcy wynikających z Przepisów Prawa o Ochronie Danych;
- e) podjąć odpowiednie techniczne i organizacyjne środki ochrony, aby zapewnić zgodność z Przepisami Prawa o Ochronie Danych;
- f) skorzystać z usług innych agentów, osób zatrudnionych lub podwykonawców wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Spółki, z zastrzeżeniem punktu 3 niniejszych Warunków, a następnie dopilnować, aby powyżsi agenci, pracownicy lub podwykonawcy przestrzegali powyższych wymogów przepisów RODO/RODO UK (w stosownych przypadkach);
- g) udzielić pomocy Spółce w wypełnianiu jej obowiązków wynikających z Przepisów Prawa o Ochronie Danych w związku z umożliwieniem podmiotom danych wykonywania ich praw wynikających z powyższych przepisów;
- h) potrafić wykazać (w tym poprzez rejestry, inspekcje, audyty) wobec Spółki w dowolnym momencie zgodność z Przepisami Prawa o Ochronie Danych i prowadzić rejestr całego przetwarzania danych przeprowadzanego w imieniu Spółki;
- i) bez zbędnej zwłoki zgłaszać naruszenia danych Spółce jako administratorowi danych;
- j) przekazywać dane osobowe poza Wielką Brytanię, EOG/ UE wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Spółki i zgodnie z przepisami RODO/ RODO UK (w stosownych przypadkach);
- k) niezwłocznie powiadomić Spółkę, jeśli uzna, że którekolwiek z poleceń Spółki narusza Przepisy Prawa o Ochronie Danych;
- l) niezwłocznie powiadomić Spółkę, jeśli otrzyma od osoby fizycznej żądanie dostępu do przechowywanych o niej danych osobowych, lub jeśli dana osoba fizyczna zwróci się o skorzystanie z praw wynikających z przepisów RODO/RODO UK (w stosownych przypadkach), a także udzielić Spółce odpowiedniej pomocy;
- m) w razie potrzeby współpracować z ICO lub innymi Europejskimi Organami Nadzorczymi.

17.3 Wykonawca może udostępnić Spółce dane kierowcy i pojazdu w celu uniknięcia popełnienia oszustwa i innych czynów przestępczych/prowadzenia dochodzenia. Podstawą prawną przetwarzania w powyższy sposób jest uzasadniony interes i zapobieganie przestępstwom.

17.4 Wykonawca przyjmuje do wiadomości, że obowiązki wynikające z niniejszego punktu są zasadnicze, i że jakiegokolwiek ich naruszenie może poważnie zaszkodzić interesom i reputacji Spółki, a także może mieć znaczący (finansowy) wpływ na Spółkę oraz jej spółki zależne i powiązane. W związku z tym Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody, które można przypisać niezastosowaniu się z jego strony

applicable law (including, in particular, the GDPR/UK GDPR (as appropriate)), irrespective of the limitations of liability set forth in the agreement.

18 FORCE MAJEURE

18.2 The Parties shall not be liable for any failure to perform the Contract where and to the extent performance is prevented or seriously delayed by any Force Majeure Event. Notwithstanding the foregoing, each Party shall use its reasonable endeavours to continue to perform, or resume performance of, such obligations hereunder for the duration of such Force Majeure Event.

18.3 The Party affected by Force Majeure Event shall notify the other Party immediately, following the commencement of the Force Majeure Event setting out the nature and extent of the Force Majeure Event and shall similarly notify the other Party within 24 hours following the end of the Force Majeure Event.

18.4 The affected Party is not required to perform any of its obligations which are prevented or seriously delayed by the Force Majeure Event for as long as such event continues and leaves the affected Party unable, using all reasonable efforts, to recommence its affected performance.

19 IT PROVISIONS

19.1 The Contractor ensures to use IT provisions that provide the Company with live timestamps, such as Truckcom or any other supplier connectivity app; or other API.

19.2 Parties shall cooperate with each other in order to integrate their systems and to use EDI (Electronic Data Interchange) for data exchanges. Each Party shall bear its own costs for this integration. The Contractor ensures to provide track and trace possibilities either through EDI/API connection or through the third-party real-time tracking system selected by the Company.

19.3 If the Contractor exchanges or has others exchange data with the Company, it shall be liable itself for the quality and punctuality of the data and their exchange. Furthermore, the Contractor shall indemnify the Company against any claim and any loss, any damage and any other problem caused by or in connection with these data or their exchange.

20 AUTHORISED ECONOMIC OPERATORS

20.1 The Contractor shall ensure that:

20.1.1 Goods which are produced, stored, forwarded or carried by order of an Authorised Economic Operator (AEO) which are delivered to an AEO or which are taken for delivery from an AEO are:

20.1.1.1 produced, stored, prepared and loaded in secure business premises and secure loading and shipping areas;

20.1.1.2 protected against unauthorized interference during production, storage, preparation, loading and transport.

20.1.1.3 not left unattended and are always transported, handled and/or stored in accordance with the highest possible security measures. These include, but are not limited to:

- a) Truck cabs always are locked when they are left, e.g. for a short break.
- b) The truck has a certified alarm system.
- c) Trailers / containers are sealed / locked and regular security inspections are undertaken by the drivers.

do postanowień niniejszego punktu i/lub obowiązującego prawa (w tym, w szczególności, przepisów RODO/RODO UK (odpowiednio)), niezależnie od ograniczeń odpowiedzialności określonych w umowie.

18 SIŁA WYŻSZA

18.2 Strony nie ponoszą odpowiedzialności za niewykonanie Umowy w przypadku i w zakresie, w jakim jej wykonanie zostało uniemożliwione lub poważnie opóźnione przez jakiegokolwiek Zdarzenie Siły Wyższej. Niezależnie od powyższego, każda ze Stron dołoży wszelkich uzasadnionych starań, aby kontynuować lub wznowić wykonywanie obowiązków wynikających z niniejszej Umowy w czasie trwania Zdarzenia Siły Wyższej.

18.3 Strona dotknięta Zdarzeniem Siły Wyższej powiadomi drugą Stronę niezwłocznie po rozpoczęciu Zdarzenia Siły Wyższej, określając jego charakter oraz zakres i podobnie powiadomi drugą Stronę w ciągu 24 godzin po zakończeniu Zdarzenia Siły Wyższej.

18.4 Strona dotknięta Siłą Wyższą nie jest zobowiązana do wykonania jakichkolwiek obowiązków, które zostały uniemożliwione lub poważnie opóźnione przez Zdarzenie Siły Wyższej tak długo, jak długo Zdarzenie trwa i uniemożliwia Stronie dotkniętej Zdarzeniem Siły Wyższej, przy użyciu wszelkich uzasadnionych starań, wznowienie ich wykonywania.

19. POSTANOWIENIA IT

19.1 Wykonawca gwarantuje korzystanie z rozwiązań informatycznych zapewniających Spółce aktualne znaczniki czasu, takich jak Truckcom lub inna aplikacja umożliwiająca łączność dostawcy; lub inne interfejsy API.

19.2 Strony zobowiązują się współpracować w celu zintegrowania swoich systemów i wykorzystania narzędzi EDI (Elektronicznej Wymiany Danych) do wymiany danych. Każda ze Stron ponosi własne koszty powyższej integracji. Wykonawca zapewnia możliwość śledzenia i monitorowania za pośrednictwem połączenia EDI/API lub za pośrednictwem wybranego przez Spółkę zewnętrznego systemu śledzenia w czasie rzeczywistym.

19.3 Jeżeli Wykonawca wymieni lub zleci innemu osobom wymianę danych ze Spółką, sam ponosi odpowiedzialność za jakość i terminowość danych oraz ich wymianę. Ponadto Wykonawca zwolni Spółkę od odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń, strat, szkód i innych problemów spowodowanych powyższymi danymi lub ich wymianą lub w związku z powyższym.

20 UPOWAŻNIONE PODMIOTY GOSPODARCZE

20.1 Wykonawca dopilnuje, aby:

20.1.1 Towary produkowane, przechowywane, przesyłane lub przewożone na zlecenie Upoważnionego Podmiotu Gospodarczego (UPG), które są dostarczane do UPG, lub które są przyjmowane w celu dostawy od AEO:

20.1.1.1 produkowano, przechowywano, przygotowywano i ładowano w bezpiecznych pomieszczeniach biznesowych oraz bezpiecznych obszarach załadunku i wysyłki;

20.1.1.2 zabezpieczono przed nieuprawnioną ingerencją podczas produkcji, przechowywania, przygotowania, załadunku i transportu.

20.1.1.3 nie pozostawiano bez nadzoru i zawsze transportowano, obsługiwano i/lub przechowywano korzystając środków o najwyższym poziomie bezpieczeństwa. Obejmują one, między innymi, następujące czynności:

- a) Zamykanie kabin ciężarówek zawsze na zamek po opuszczeniu ich przez kierowcę, kiedy np. udaje się na krótką przerwę.
- b) Zaopatrzenie ciężarówki w certyfikowany system alarmowy.
- c) Zaplombowanie/zamykanie na zamek naczep/kontenerów i przeprowadzanie przez kierowców regularnych inspekcji bezpieczeństwa.

d) Using tracking devices, locks, safe/ secure parking areas and / or transshipment/ warehousing locations and exclusive use of parking facilities under surveillance and performance of the Services by two drivers when requested.

e) Transshipment/ warehousing locations have an alarm system, preferably with video surveillance.

f) For trucks, transshipment / warehousing locations there is a key-management procedure.

g) The transportation instructions provided by the Company are strictly followed, with no other goods, or changed addresses, accepted from others.

h) The Company is entitled to give any reasonable further instructions and the Sub-Contractor warrants to follow such instructions. Any de-viation from the instructions in the Company's Transport Order, or security infringements, will be re-reported to the Company immediately.

20.1.2 The Contractor shall procure that reliable staff (including temporary staff) that are employed for the production, storage, repair, loading and transport of this Goods:

20.1.2.1 have been carefully and demonstrably screened prior to employment;

20.1.2.2 have been trained in security awareness, and this is regularly updated;

20.1.2.3 are informed in writing that they have to comply with the same security requirements.

20.1.3 Any persons acting on behalf of the Contractor (including those agents, servants or sub-contractors approved in accordance with clause 3.1 above) are informed that they also need to ensure the supply chain security in accordance with this clause 20.

20.1.4 If the Contractor have an accredited security management system, for example AEO (Authorized Economic Operator) status, BS ISO 28000:2007 for Security Management for the Supply Chain, or TAPA (Transported Asset Protection Association) certification, the Contractor shall confirm this and provide to the Company upon demand a copy of such certificate.

21 CONFIDENTIALITY

21.1 The Company shall give the Contractor such information as is required to properly perform the Services or that is otherwise necessary for reason of an efficient planning and performance of the services.

21.2 The Contractor will treat as strictly confidential all information received or obtained as a result of entering into any contract with the Company and may not disclose any information which would otherwise be confidential unless and to the extent: (i) required by law; (ii) the Company has given prior written consent to disclose; (iii) necessary in the provision of the Services, (iv) the information had already come into the public domain through no fault of the Contractor at the time of disclosure.

21.3 Neither Party shall make a public announcement concerning the services without the other Party's prior written permission.

21.4 The Contractor is not allowed to contact the Customers of the Company or any of its agents, servants or their respective employees for commercial purposes. Any and all information necessary to perform the services shall be obtained via the Company.

22 TERMINATION

d) Korzystanie z urządzeń śledzących, zamków, bezpiecznych/strzeżonych parkingów i/lub miejsc przeładunku/magazynowania oraz wyłączne korzystanie z parkingów pod nadzorem, a także świadczenie Usług przez dwóch kierowców na żądanie.

e) Zaopatrzenie miejsc przeładunku/magazynowania w system alarmowy, najlepiej z monitoringiem wideo.

f) W przypadku ciężarówek, miejsc przeładunku/magazynowania korzystanie z procedury zarządzania kluczami.

g) Ścisłe przestrzeganie instrukcji transportowych dostarczonych przez Spółkę; nieprzyjmowanie innych towarów lub zmieniających adresów od innych osób.

h) Prawo Spółki do wydawania dalszych uzasadnionych instrukcji i zobowiązanie się Podwykonawcy do ich przestrzegania. Wszelkie odstępstwa od instrukcji zawartych w Zleceniu Transportowym Spółki lub naruszenia bezpieczeństwa zostaną niezwłocznie zgłoszone Spółce.

20.1.2 Wykonawca dopilnuje, aby rzetelny personel (w tym personel tymczasowy) zatrudniony do produkcji, przechowywania, naprawy, załadunku i transportu niniejszych Towarów:

20.1.2.1 został zweryfikowany w sposób staranny i możliwy do wykazania przed zatrudnieniem;

20.1.2.2 został przeszkolony w zakresie świadomości bezpieczeństwa i zagrożeń i regularnie otrzymywał aktualizacje w powyższym zakresie;

20.1.2.3 był informowany na piśmie o konieczności przestrzegania tych samych wymogów bezpieczeństwa.

20.1.3 Wszelkie osoby działające w imieniu Wykonawcy (w tym agenci, osoby zatrudnione lub podwykonawcy zatwierdzeni zgodnie z punktem 3.1 powyżej) są informowane o konieczności zapewnienia bezpieczeństwa łańcucha dostaw zgodnie z punktem 20.

20.1.4 Jeżeli Wykonawca posiada akredytowany system zarządzania bezpieczeństwem, np. status UPG (Upoważnionego Podmiotu Gospodarczego), spełnia normę BS ISO 28000:2007 w zakresie zarządzania bezpieczeństwem w łańcuchu dostaw lub posiada certyfikat TAPA (Związku Ochrony Aktywów Technologicznych), Wykonawca potwierdzi powyższe i dostarczy Spółce na żądanie kopię takiego certyfikatu.

21 POUFNOŚĆ

21.1 Spółka przekaze Wykonawcy informacje wymagane do prawidłowego świadczenia Usług lub w inny sposób niezbędne do skutecznego ich planowania i realizacji.

21.2 Wykonawca zobowiązuje się traktować jako ściśle poufne wszelkie informacje otrzymane lub uzyskane w wyniku zawarcia jakiegokolwiek umowy ze Spółką i nie ujawniać żadnych informacji, które w innym przypadku byłyby poufne, chyba że i w zakresie, w którym: (i) są one wymagane przez prawo; (ii) Spółka udzieliła uprzedniej pisemnej zgody na ich ujawnienie; (iii) są niezbędne do świadczenia Usług, (iv) dostały się już do wiadomości publicznej bez winy Wykonawcy w momencie ujawnienia.

21.3 Każda ze Stron zobowiązuje się publicznie nie ogłaszać informacji dotyczących usług bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony.

21.4 Wykonawca zobowiązuje się nie kontaktować z Klientami Spółki lub jej agentami, osobami zatrudnionymi lub ich odpowiednimi pracownikami w celach handlowych. Wszelkie informacje niezbędne do świadczenia usług zostaną uzyskane za pośrednictwem Spółki.

22 ROZWIĄZANIE UMOWY

22.1 Without affecting any other right or remedy available to it, the Company may terminate the Contract with immediate effect by giving written notice to the Contractor if:

22.1.1 the Contractor commits a material breach of any term of this agreement and (if such breach is remediable) fails to remedy that breach within a period of 30 days after being notified in writing to do so;

22.1.2 the Contractor takes or has taken against it (other than in relation to a solvent restructuring) any step or action towards its entering bankruptcy, administration, provisional liquidation or any composition or arrangement with its creditors, applying to court for or obtaining a moratorium under Part A1 of the Insolvency Act 1986, being wound up (whether voluntarily or by order of the court), being struck off the register of companies, having a receiver appointed to any of its assets, or its entering a procedure in any jurisdiction with a similar effect to a procedure listed in this clause 22.1.2.

22.1.3 the Contractor suspends or ceases, or threatens to suspend or cease, carrying on business; or

22.1.4 the Contractor's financial position deteriorates so far as to reasonably justify the opinion that its ability to give effect to the terms of the contract.

22.2 If the Contract is terminated, the Contractor shall make available for collection by the Company, on receipt of the Company's written instructions, all the Company's lists, operations manuals, technical guidelines, documents and/or property relating and/or belonging to the Company in the Contractor's possession shall be immediately returned to the Company.

22.3 Should the Contractor fail to make available the items within 14 days of receipt of a written instruction as per 22.2 above, the Contractor shall compensate the Company the insured value of the items.

23 AMENDMENTS TO THESE CONDITIONS

The Company may alter and/or amend these Conditions at any time. Notice of any such alterations or amendments will be sent to the Contractor and all contracts made between the Company and the Contractor subsequent to the date of any such alterations or amendments shall be subject to such alterations or amendments.

24 COMPLIANCE WITH P&O FERRYMASTERS BUSINESS PARTNER CODE OF CONDUCT

24.1 The Contractor covenants, represents and warrants that it shall comply, and shall procure that its directors, employees, personnel, its subsidiaries and its agents, servants or sub-contractors or any other persons of whose services the Contractor makes use for the performance of the services (where permitted in accordance with clause 3.1), comply with and adhere to the P&O Ferrymasters' Business Partner Code of Conduct ("CoC") and other applicable rules, regulations, policies, guidelines and requirements in the performance of these Conditions, which are available for printing and downloading via the P&O Ferrymasters' website <https://www.poferrymasters.com/about-us/responsibility> which may be amended or updated from time to time. In case of an amendment of the CoC, the new version will be published on the above-mentioned website.

24.2 The Contractor shall implement all necessary measures to (i) prevent any breach of misconduct under the CoC during the execution of these Conditions and (ii) promptly give notice to the Company of any fact, act or omission that may result in a breach thereof or misconduct thereunder during the execution of these Conditions.

25 EUROPEAN MOBILITY PACKAGE & MINIMUM WAGE

22.1 Bez wpływu na inne przysługujące jej prawa lub środki prawne, Spółka może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym poprzez pisemne powiadomienie Wykonawcy, jeżeli:

22.1.1 Wykonawca dopuści się istotnego naruszenia któregośkolwiek z warunków niniejszej umowy i (jeżeli takie naruszenie jest możliwe do naprawienia) nie naprawi go w terminie 30 dni od otrzymania pisemnego powiadomienia o tym fakcie;

22.1.2 Wykonawca podejmie lub podjął wobec siebie (inaczej niż w odniesieniu do restrukturyzacji związanej z przywróceniem rentowności) kroki lub działania w kierunku wszczęcia postępowania upadłościowego, ustanowienie zarządcy, dokonania tymczasowej likwidacji lub zawarcia układu lub ugody z wierzycielami, wystąpienia do sądu o moratorium lub uzyskania moratorium na mocy Części A1 brytyjskiej ustawy z 1986 r. o niewypłacalności, rozwiązania (dobrowolnego lub na mocy postanowienia sądowego), wykreślenia z rejestru spółek, wyznaczenia syndyka masy upadłości w odniesieniu do któregośkolwiek z jego aktywów lub wszczęcia procedury w jakiegokolwiek jurysdykcji o skutku podobnym do procedury wymienionej w niniejszym punkcie 22.1.2;

22.1.3 Wykonawca zawiesi lub zaprzestanie prowadzenia działalności lub grozi zawieszeniem lub zaprzestaniem prowadzenia działalności; lub

22.1.4 sytuacja finansowa Wykonawcy ulegnie pogorszeniu w stopniu uzasadniającym opinię, że Wykonawca nie jest w stanie wywiązać się z warunków umowy.

22.2 W przypadku rozwiązania Umowy, Wykonawca udostępni do odbioru przez Spółkę, po otrzymaniu pisemnych instrukcji Spółki, wszystkie wykazy Spółki, instrukcje operacyjne, wytyczne techniczne, dokumenty i/lub mienie związane i/lub należące do Spółki pozostające w posiadaniu Wykonawcy, które zostaną niezwłocznie zwrócone Spółce.

22.3 Jeżeli Wykonawca nie udostępni powyższych rzeczy w terminie 14 dni od otrzymania pisemnej instrukcji zgodnie z punktem 22.2 powyżej, Wykonawca zwróci Spółce ich ubezpieczoną wartość.

23 ZMIANY NINIEJSZYCH WARUNKÓW

Spółka może zmienić i/lub poprawić niniejsze Warunki w dowolnym momencie. Zawiadomienie o zmianach lub poprawkach zostanie przesłane Wykonawcy, a wszystkie umowy zawarte pomiędzy Spółką a Wykonawcą po dacie ich wprowadzenia zaczną podlegać powyższym zmianom lub poprawkom.

24 ZGODNOŚĆ Z KODEKSEM POSTĘPOWANIA PARTNERÓW BIZNESOWYCH SPÓŁKI P&O FERRYMASTERS

24.1 Wykonawca zobowiązuje się, oświadcza i gwarantuje przestrzeganie oraz zapewnienie, że zobowiąże swoich dyrektorów, pracowników, personel, spółki zależne i agentów, osoby zatrudnione i podwykonawców oraz wszelkie inne osoby, z których usług Wykonawca korzysta w celu świadczenia usług (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1), do przestrzegania i stosowania przepisów Kodeksu postępowania partnerów biznesowych spółki P&O Ferrymasters („KP”) oraz innych obowiązujących zasad, regulaminów, polityk, wytycznych i wymogów w zakresie wykonywania niniejszych Warunków, dostępnych do wydrukowania i pobrania za pośrednictwem strony internetowej P&O Ferrymasters <https://www.poferrymasters.com/about-us/responsibility>, które mogą być okresowo zmieniane lub aktualizowane. W przypadku zmiany KP, nowa wersja zostanie opublikowana na wyżej wymienionej stronie internetowej.

24.2 Wykonawca wdroży wszelkie niezbędne środki w celu (i) zapobiegania naruszeniom lub uchybieniom przepisów KP w trakcie wykonywania niniejszych Warunków oraz (ii) niezwłocznego powiadamiania Spółki o wszelkich faktach, działaniach lub zaniechaniach, które mogą skutkować naruszeniem lub uchybieniem KP podczas wykonywania niniejszych Warunków.

25 EUROPEJSKI PAKIET MOBILNOŚCI I PŁACA MINIMALNA

25.1 The Contractor undertakes and covenants to comply with any and all applicable obligations and limitations in accordance with the European Mobility package.

25.2 The Contractor also undertakes and covenants to comply with any and all applicable statutory minimum wage regulations, i.e. to pay the respective statutory minimum wage to its employees.

25.3 The Contractor undertakes and covenants to oblige its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1 of these Conditions) to pay the statutory minimum wage to their employees and to comply in full with the European Mobility package.

25.4 Any breach of its obligations as stated in this clause 25 is a breach of these Conditions and will be regulated in accordance herewith. Should a third-party claim be made against the Company due to the violation of above-mentioned regulations by the Contractor or by its agents, servants or its sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1 of these Conditions), the Contractor shall indemnify and keep indemnified the Company from all claims, fines, expenses incl. legal expenses related to such claim.

26 COMPLIANCE WITH DANGEROUS GOODS (DG) REGULATION AND LEGISLATION

26.1 When the Contractor arranges transportation of Dangerous Goods (DG) the Contractor covenants, represents and warrants and procures that its employees, personnel, its subsidiaries and its agents, servants or sub-contractors (where permitted in accordance with clause 3.1) that it shall comply with applicable legislation and local regulations and comply with the recommendations and demands relevant to the Contractor as are mentioned in the following regulations, all based on the "UN recommendations on the transport of dangerous goods":

- IMDG code for sea transportation
- ADR regulations for road transportation
- RID regulations for railway transportation
- ADN regulations for inland waterways transportation

The Contractor covenants, represents and warrants that all its employees involved in the DG transportation (including personnel at the office/shore-side and personnel involved as transporter or otherwise physically handling goods or documents) are trained and instructed in the extent as are needed according to the above mentioned recommendations and according to applicable legislation.

27 JURISDICTION AND CHOICE OF LAW

27.1 Any claim of whatever nature arising out of or relating to these Conditions or breach thereof shall be governed by the laws of England. All claims or disputes shall be submitted to the jurisdiction of the English Courts or, at the Company's sole option, either (a) to the jurisdiction of the Courts of the country of the principal domicile of the Contractor or (b) to the jurisdiction of the Courts of the country in which any asset (including any Transport Unit or bank account) of the Contractor is or might at the instigation of the Company be detained or frozen.

27.2 The provisions of 27.1 shall only be subject to (a) any mandatory local law applying in the particular circumstances and (b) where relevant to the mandatory provisions of mandatorily applicable international conventions such as but not limited to the CMR.

25.1 Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania wszystkich mających zastosowanie obowiązków i ograniczeń zgodnie z europejskim Pakietem Mobilności.

25.2 Wykonawca zobowiązuje się także przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących ustawowego wynagrodzenia minimalnego, tj. wypłacać swoim pracownikom odpowiednie ustawowe wynagrodzenie minimalne.

25.3 Wykonawca zobowiązuje się nałożyć na swoich przedstawicieli, pracowników lub podwykonawców (o ile jest to dozwolone zgodnie z klauzulą 3.1 niniejszych Warunków) obowiązek wypłacania swoim pracownikom ustawowej płacy minimalnej oraz pełnego przestrzegania europejskiego Pakietu Mobilności.

25.4 Jakikolwiek naruszenie obowiązków określonych w niniejszym punkcie 25 stanowi naruszenie niniejszych Warunków i będzie regulowane zgodnie z ich literą. W przypadku wniesienia roszczenia przez osobę trzecią przeciwko Spółce z powodu naruszenia wyżej wspomnianych przepisów przez Wykonawcę lub jego agentów, pracowników lub podwykonawców (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1 niniejszych Warunków), Wykonawca zwolni Spółkę od odpowiedzialności i utrzyma zwolnienie od odpowiedzialności z tytułu roszczeń, grzywien, wydatków, w tym kosztów prawnych związanych z powyższymi roszczeniami.

26 ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI I PRAWODAWSTWEM DOTYCZĄCYM TOWARÓW NIEBEZPIECZNYCH (TN)

26.1 Wykonawca, w przypadku organizowania transportu Towarów Niebezpiecznych (TN), zobowiązuje się, oświadcza i gwarantuje przestrzeganie oraz zapewnia, że zobowiąże swoich pracowników, personel, spółki zależne oraz agentów, osoby zatrudnione i podwykonawców (o ile jest to dozwolone zgodnie z punktem 3.1) do przestrzegania obowiązującego ustawodawstwa i przepisów lokalnych oraz zaleceń i wymogów dotyczących Wykonawcy, wskazanych w poniższych przepisach w całości opartych na „Zaleceniach ONZ dotyczących transportu towarów niebezpiecznych”:

- Kodeks IMDG odnoszący się do morskich towarów niebezpiecznych,
- Umowa ADR dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego,
- Przepisy regulaminu RID dotyczącego przewozu kolejami,
- Przepisy porozumienia ADN o przewozie śródlądowymi drogami wodnymi.

Wykonawca zobowiązuje się, oświadcza i gwarantuje, że wszyscy jego pracownicy zaangażowani w transport TN (w tym personel biurowy/lądowy oraz personel zaangażowany jako przewoźnik lub w inny sposób fizycznie obsługujący towary lub dokumenty) zostali przeszkoleni i poinstruowani w zakresie wymaganym zgodnie z powyższymi zaleceniami i zgodnie z obowiązującymi przepisami.

JURYSDYKCJA I WYBÓR PRAWA

27.1 Wszelkie roszczenia, niezależnie od ich charakteru, wynikające z niniejszych Warunków lub związane z nimi lub ich naruszeniem podlegają prawu angielskiemu. Roszczenia lub spory zostaną poddane jurysdykcji sądów angielskich lub, według wyłącznego uznania Spółki, (a) jurysdykcji sądów kraju głównego miejsca zamieszkania Wykonawcy lub (b) jurysdykcji sądów kraju, w którym jakkolwiek składnik majątku (w tym jednostka transportowa lub rachunek bankowy) Wykonawcy jest lub może być zatrzymany lub zamrożony z inicjatywy Spółki.

27.2 Postanowienia punktu 27.1 podlegają wyłącznie (a) wszelkim bezwzględnie obowiązującym przepisom prawa miejscowego mającym zastosowanie w danych okolicznościach oraz (b) w stosownych przypadkach bezwzględnie obowiązującym postanowieniom bezwzględnie obowiązujących konwencji międzynarodowych, takich jak, lecz nie wyłącznie, Konwencja CMR.

I acknowledge that I have received, read and understood a copy of these Conditions of Contracting and I agree to be bound by them.

Potwierdzam, że otrzymałem(-am), przeczytałem(-am) i zrozumiałem(-am) kopię niniejszych Warunków Kontraktowania i wyrażam zgodę na ich przestrzeganie.

Signed/ Podpisano:

[print full name of the authorized representative] [wpisz drukowanymi literami imię i nazwisko upoważnionego przedstawiciela]

[print job title of the authorized representative] [wpisz drukowanymi literami nazwę stanowiska upoważnionego przedstawiciela]

Duly authorized representative for and on behalf of
Należycie upoważniony przedstawiciel w imieniu i na rzecz

[print full name of Contractor] [wpisz drukowanymi literami pełną nazwę Wykonawcy]

Date/Data: